



Vea en el interior  
nuestra

**Página  
ganga**

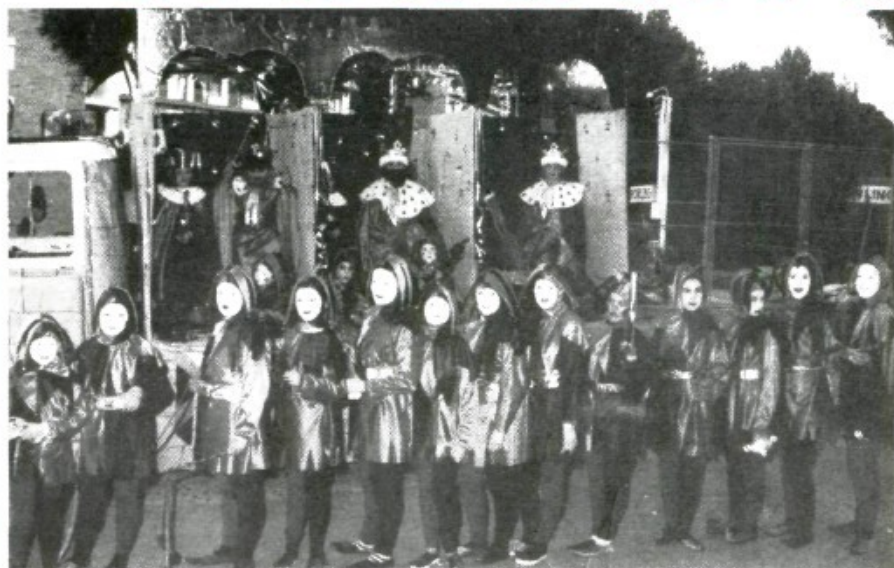
**Playa de Palma,  
boletín de la  
Asociación de  
Hoteleros**

Año 2 - Número 21 - 21 de febrer 89 - 100 Ptes.



**ELS  
BOLEROS  
DE CA  
SES  
MONGES**

# CARNAVAL '89



*"Bufons reials", carroza premiada del Colegio Público de S'Arenal.  
Palma (Foto Quintín)*



*Pierrot con marioneta, primer  
premio al disfraz*

**INFORMACIÓN Y PUBLICIDAD**

Calle Amílcar, 16  
Tels. 26 66 73 - 26 65 01  
Plaza Mayor, nº 1 - Tel. 26 53 74  
S'Arenal

**DIRECTOR:**

Jaime Alzamora Bisbal

**COORDINACIÓN-REDACCIÓN:**

Tomeu Sbert Barceló

**REDACTORES Y COLABORADORES:**

Antonio Galmés Riera  
Jordi Perelló Frontera  
P.J. Llabrés  
Tolo Sbert Nicolau  
Mateu Monserrat Pastor  
Antonio Pomar  
M<sup>a</sup> del Carmen Roca  
José Alvarado  
Nicolau Cassellas Flaquer  
Arnaldo Tomás  
Jordi Mulet  
Dr. Mariano Rosselló Barbará  
Jaime Morey

**ILUSTRACIONES:**

Tolo Riera

**FOTOGRAFÍA:**

Foto Quintín

**EDITA:**

Informacions Llevant, S.A.  
Tel. 55 03 28

**DEPÓSITO LEGAL**

PM 23-1988

*«S'Unió de S'Arenal» no se responsabiliza de la opinión de sus colaboradores ni se identifica necesariamente con la misma. La opinión de la revista se expresa únicamente a través del artículo Editorial.*

**Editorial****I seguim amb S'Unió... de S'Arenal**

Una de les poques coses que uneix a S'Arenal és la Parròquia. I un dels patrons del poble, reconegut per La Parròquia, és Sant Cristòfol, patró també de banyistes i cotxes, i de tot això n'hi ha a farfallons. Dia 10 de juliol mos atravim a proposar se proclamí com a Festa Patronal del poble o sia de La Parròquia i tot el seu terme, com de fet ja ho és, sempre i tant que La Parròquia hi vengui a bé.

Proposam també fer un programa de les Festes de la nostra Església de la part de Ciutat i de Llucmajor, com pertoca. Demanar ajuda an els dos Ajuntaments i a les Institucions Turístiques i demés: el programa ho ha de merèixer. S'ha de començar en temps ben a bastament i com, si ho feim bé, tendriem raó, la mos haurien de donar. An els programes no hi han fet faltar tota classe d'actes culturals i deportius, repartits, lo més bé possible entre les parts de Ciutat i Llucmajor, sense descriminacions de cap classe, com no se'n fan a La Parròquia.

Això no vol dir, que qualsevol Entitat, no pugui organitzar unes Festes, on sia, de S'Arenal, sempre que sien dignes i demani ajudes a qui vulgui; i beneides sien si venen. Tota la temporada hauria d'esser una festa a S'Arenal i tots en les mides que poguessim hi hauriem d'aidar.

Per les festes Patronals de que em parlat, la col·laboració en la ajuda del personal de quantes Entitats socials, culturals i deportives que hi hagi a les dues bandes, perquè se ves de bon de veres, d'una vegada i per a sempre, que de S'Arenal només n'hi ha un, que el torrent dels Jueus ha acabat d'esser una línia que divideix an els arenalers; que si divideix a dos municipis, paciència. Ara pareix una terra de ningú, ses seves barandes ho demostren: una desgràcia i més paciència.

Si tots feiem ú, les Autoritats no les quedaria més remei que aidarnos, les Ciutadanes i les Llucmajorenques.

De les Llucmajorenques, ara com ara, no hi ha molt que dir, però i de les Ciutadanes? Només les recordarem. I on és l'Oficina Municipal, que fa tant de temps en paralarem, per estalviar taps, doblers i caminades an els arenalers, veinats de Ciutat?

Una Festa del poble d'aquelles en les que les famílies arenaleres convidin a conuiu uns dies amb elles a familiars i amics; que ningú se senti extern a S'Arenal, ni els Llucmajorers en la part de Ciutat, ni els ciutadans a la part de Llucmajor.

Convidam a tots els que vulguin aportar alguna idea per aidar a tirar endavant aquest projecte d'unas Festes; la mos pot comunicar i la publicarem.

Tot lo que pugui aidar a S'Unió de S'Arenal, no mos referim a sa Revista, sino de dos Arenals fer-ne un com a poble, ni tampoc ara mos referim a la cosa política. Mos entenem?

**AGENCIA GENERAL DE SEGUROS**

# More Nostrum



**SEGUROS Y REASEGUROS**

Plaza Mayor, 1  
(Mercado Arenal)  
Tel. 26 53 74  
EL ARENAL

C. Marbella, 39 - 1<sup>o</sup>  
(Asociación de Hoteleros)  
Tels. 26 76 54 - 58  
Las Maravillas  
Playa de Palma



## Temps de corema

Ha passat el Carnaval i ja som dins la corema. Abans es prenia molt seriosament i tot el poble ho respectava i es practicaven uns costums molt arrelats dins les creences mallorquines complint tot el què l'església manava. «La corema està posada a modo de sementer, l'ànim ho ha de menester com el cos la pasterada».

I així el dimecres de cendra, després de tota la bullanga i avalot dels balls i de les fresses,

«Después de tanto reir el martes de carnaval...» la gent anava a sentir el primer sermó de corema, on el predicador repetia, cada any, el verset llatí propi del dia,

«Memento homo quia pulvis est et in pulvis reverteris...»

que la saviesa popular havia traduït al llenguatge nostrat perquè tothom ho entengués;

«El primer dia hem d'anar a l'església a prendre cendra

amb una memòria tendra que tots hi hem de tornar.»

Els dijuns i abstinències seran rigorosos. Verdures, llegums, bacallà i arengades seran els principals aliments que es menjaran dins la corema.

«Ara vénen set setmanes totes de menjar llegum, i Pascoté una costum

que el qui té xot fa panades».

Però, com en tot, no falten els picardiosos que se les enginyaven per esquivar el manament i fer-ne cas omís:

«La coremaja se'n ve i es dejunar m'inquieta, una promesa tenc feta; de fer-lo quan dormiré».

La Corema és el període de l'any de prop de set setmanes, comprès entre el carnaval i Pasqua de Resurrecció, durant el qual l'església proposava dijuns i abstinències, amb actes penitencials, en memòria dels quaranta dies que el Bon Jesús va dejunar en el desert.

Aquesta temporada és un temps molt assenyalat dins tot l'any i l'enginy popular relacionava els resultats de les condicions meteorològiques dels temps i les collites en refranys que tothom es sabia de memòria: «Corema ventosa i poc plujosa, fan l'era granallosa», però... «Si massa vent fa, ni palla ni gra.»

La fantasia popular ha representat la Corema en forma d'una jaia amb set peus que volien ser les set setmanes i també se li deia «Sa Jaia Corema» o «S'Àvia Corema». Es solia penjar aquesta figura, feta de cartró, dins la casa i li arrabassaven un peu per



cada setmana que passava i així duien el compte de les que faltaven per acabar.

Hi havia llocs que feien aquesta figura com un home-de-bulto replè de palla posant-li a la boca un pebre o una arangada i el dijous de mitjan corema, amb una festa en mig del carrer, la serraven i es deia que «haviem serrat la corema» volguent dir que havien arribat a la meitat.

Fins a començaments

d'aquest segle tenia una gran significació religiosa arrelada dins la vida popular. La gent s'ho prenia molt seriosament. Les dones duien mocadors negres pel cap i els homes camia blanca i tota l'altra roba també negra, sobre tot els diumenges i a l'hora d'anar a la predicació coresmal que era multitudinària.

Per fer les predicacions coresmals, que consistien, al menys, amb un sermó cada dia per la nit, s'escollia

Peluqueria

**Martín** UNISEX

- \* Tratamientos Laser
- \* Postizos a medida con garantía
- \* Implante de cabello

**Pídanos hora para su consulta.**

Gran i General Consell, 33 - Tel. 26 02 02 - EL ARENAL

JOYERIA  
RELOJERIA

**MARINA**

Calle Salud, 21 - Tel. 26 24 15 - EL ARENAL

un dels predicadors més anomenats que hi havia, puix d'un bon coremer dependia de l'èxit i aprofitament espiritual de la corema.

El coremer, ben prest, era conegut de tothom i es relacionava amb lo millor del poble, sobre tot amb els lletraferits, i en les seves tertúlies, a més de les coses religioses, es discutien qüestions científiques i filosòfiques de l'hora que sols ells creien entendre.

Per Llucmajor es conta que en una d'aquestes tertúlies li digueren al coremer que en el poble hi havia un glosador anomenat mestre Antoni Lleó que feia gloses molt ben fetes on deia coses molt ben dites i moltes de veritats que eren per admirar, però... no sabia lletra, no sabia escriure.

En això respongué el coremer, despectivament i amb una rialleta burlesca: «Què pot dir un home que no sap lletra, que no sap llegir?».

Arribat a orelles de mestre Antoni Lleó el que havia comentat el coremer i, ofès en la seva dignitat, li contestà irònicament i amb tota saviesa, amb aquella celebèrrima glosa digne d'una antologia:

«Si aquesta no la trec neta altra glosa no faré.  
Direu a ne's coremé  
que en el món va esser primé  
s'enteniment que sa lletra».

Així anava transcorrent la corema: austeritat, dijuns i fora rialles. No es podia cantar ni assistir a cap espectacle profà, ni balls, ni divertiments, ni jugar a les cartes. La gent sortia poc de ca seva i se'n anaven a dormir dejorn. Les cases solien estar mig obertes durant tot el dia.

Era costum que només es casaven dins la corema els vidus, perquè l'altre temps de l'any els feien el que esdeia «fer viudo», que consistia en fer-los, davant ca seva, molta renou i seragata duguent al seu portal carretades de tets, vidres, llunes i altres trastos bruts.

Els fadrins esperaven a casar-se en haver passat la corema perquè sinó la gent pensaria que s'havien de casar per força, és a dir «si havien fet Pasqua abans del Ram», com es solia dir en aquell temps.

Amb totes aquestes condicions no és rar que la veu del poble, per boca del glosador, es lamentàs d'aquesta manera anyorant les acaballes:

«Sa corema ja és passada,  
Mare-de-Déu, que no torni,  
que tenc s'esquena escorxada  
d'anar-me a colgar dejorn».

I dins el rigor de la corema algú, somniant delícies, pensava:

«Si cada dia fos festa  
Pasco i Nadal cada mes,  
quina vida tan xalesta  
sense corema mai més».

**Mateu Monserrat i Pastor**

Del diari Balears

**CHIP**

## Un paseo por Kabul

Si usted, que mira la tele y lee los diarios, si quiere vivir de cerca lo que está ocurriendo en Afganistán, sentir con inusitada intensidad el pulso de la historia de ahora mismo, no sufra. Lo tiene pero que muy fácil.

Basta con que tome el autobús o coja el coche, y se llegue al Arenal. He aquí como en escasos minutos habrá pasado de Palma a Kabul.

La «ordenación» del tráfico por la Playa de Palma y Arenal es, a la espera de la definitiva peatonización, lo mismo que la retirada soviética con respecto al fin de los problemas afganos. Es decir: un caos.

Señales mal colocadas que nos indican dudosas direcciones. Viales por los cuales no se sabe si es posible transitar o no, cortados por restos de antiguas aceras. Calles donde de repente es doble dirección y de repente no. Meandros y desvíos imprevisibles teñidos de abandono, dejadez y desidia.

Se diría que los muchachos soviéticos del gorro de piel y la estrella roja acaban de retirarse. Que ha quedado todo a medias, a la espera de los guerrilleros que han de bajar de las montañas. Sólo que pasa el tiempo, siguen llegando turistas, y ni llegan los guerrilleros ni la cosa se arregla.

La «ordenación» circulatoria de la primera zona turística de toda Mallorca haría sonrojar al responsable turístico de Katanga, si ese país existiera todavía.

Y está por ver que, de seguir así las cosas, el turismo del Arenal y su imagen turística no corran la misma suerte de Katanga, gracias a la clarividencia de los «reformadores».

Por lo pronto, gracias a ello todos nos podemos sentir corresponsales de guerra gracias a nuestro Kabul particular.



**CARLOS GARRIDO**

## FINCAS AMENGUAL

Alquileres - Traspasos - Comunidades

C/. San Cristóbal, 16 - 1.º  
El Arenal - (Llucmajor)

C/. Unió, 2 - Entlo.  
Palma

Tels. 26 92 50 - 13

## VIDEO CLUB PICCOLO

C. Salud Nº 16 B. El Arenal. Tel 49 16 09

Horario: Mañanas: de 11 a 13 h.

Tardes: de 16 a 22 h.

Domingos y Festivos: de 18 a 22 h.

CARNICERIA  
CHARCUTERIA  
FRUTERIA



BUTCHER'S SHOP  
BOUCHERIE

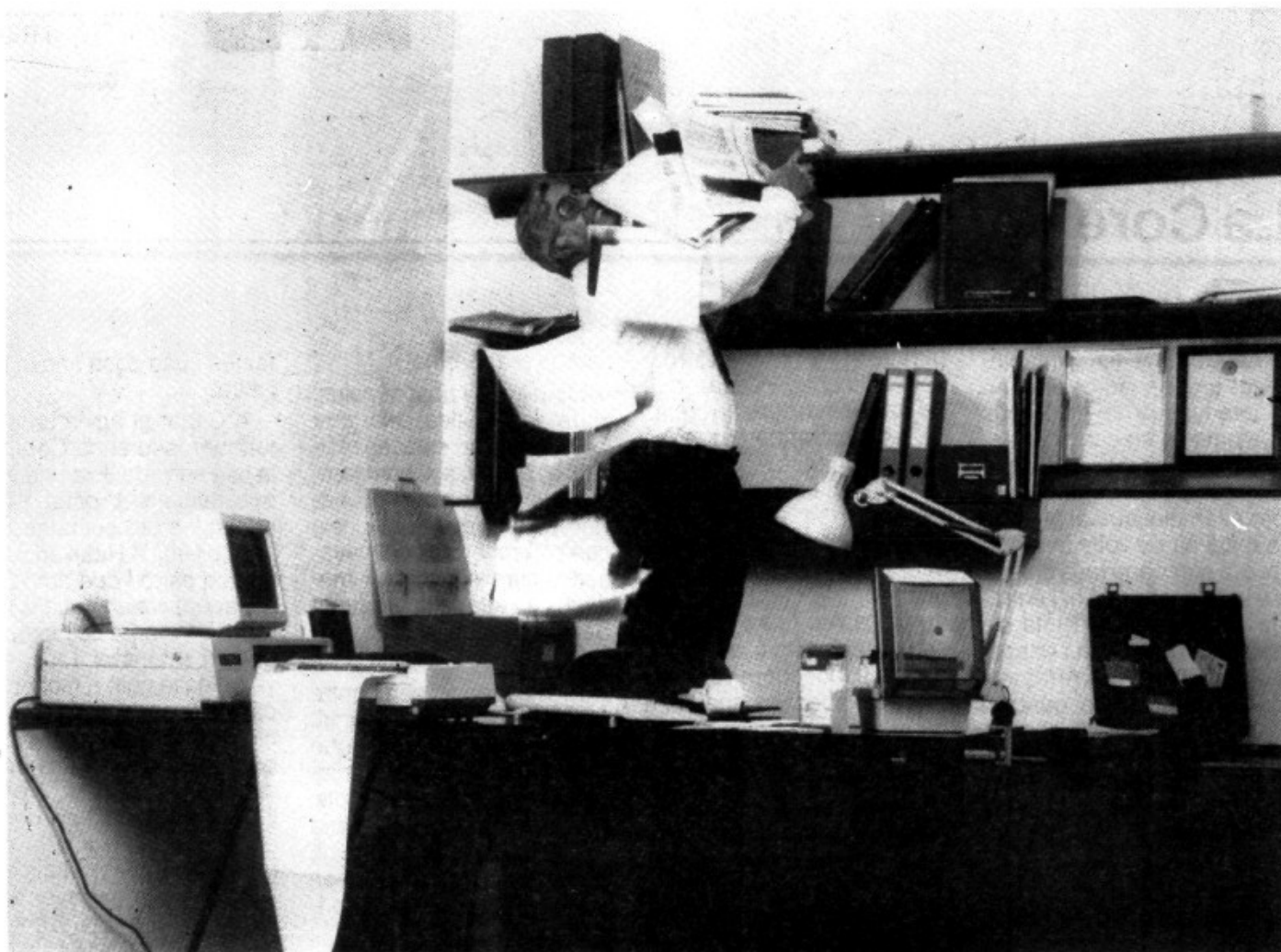
# TOLO

C/BOTANICO HNO. BIANOR 23  
TLF. 26 72 12

EL ARENAL.  
(MALLORCA)



# Yo hago los números de su empresa



Muchos empresarios emplean su tiempo y su dinero en hacer equilibrios

Si su empresa es pequeña o mediana tendrá que hacer muchos equilibrios para que le salgan las cuentas. Pero dígame ¿es usted equilibrista o prefiere dedicarse a sus negocios?

Si opta por lo positivo va a hacerle falta alguien que haga los números más pesados a precios sin competencia. Que se desplace a su empresa cuando sea necesario. Que le solucione su contabilidad. Que le centralice sus problemas de números con experiencia y profesionalidad. Que le remita información quincenal y que, además, renta-

bilice su dinero.

Si cree que es más ventajoso dedicar su esfuerzo a los asuntos de negocios que pasear por la cuerda floja hágalo.

Yo hago los números. Llámeme y le daré más servicios de los que usted se imagina.

JCV 77 15 05

Todas las contabilidades - libros oficiales (IVA, ventas, compras y gastos) - declaraciones de renta - asesoramiento de empresas - organización de esquemas de trabajo y apoyo total en la gestión contable.



**JOSÉ  
MORA  
CERDÁ**

**Tel. 71 33 07**

Los números más rentables

C/. San Elías, 10 - A - 1.º C. (Travesía C/. Olmos)

Per Antoni Galmés  
i Riera

## Coses nostres d'antany

## La Corema

La Corema és veritablement una de les coses ben d'antany. Ara ja dels seus costums no en canten galls, ni gallines; la gent de mitjana edat poc se'n recorden, per exemple, que al punt de la mitja nit se voltejaven n'Eloi o la campana més grossa de la Vila, anunciant l'entrada de la Corema i tots els saraus s'acabaven i tothom a jeure. Això darrerament no contava per la gent de cama alta de Ciutat, que duraven fins a la matinada del primer dia de Corema i no faltava qualque fadrina un poc empesa que havia entrebaulat un ball amb un altre, sense fer-se gens enfora de la seva pareia i que abans d'anar-se'n a colgar, anava a missa primera de la seva parròquia a prendre cendra. Sempre hi ha hagut maneres diferents de prendre-sela vida.

El primer dia de Corema, a més d'anar molta gent a prendre cendra, s'arrecorren tots els jocs de cartes que hi hagués a la casa,

perquè si s'empraven tornaven dimonis, cosa que l'al.lotea casi tota s'ho creia.

Les ximbombes, que les havien romputs els cadufos, desapareixien gordant-se les pells, si encara eren bones per l'any que venia al seu temps; les guiterres i guitarrons amagats al fons de les caixes, fins a l'hora de cantar les sales o les panades i els mocadors vermells a coll dels fadrins anaven a parar al cap d'endins del caiaix.

Els joves dins la Corema no anaven els vespres de gresca, sino a qualque sermmó, si el coramer predicava bé i també perquè les al.lotes no hi solien mancar i després a jeure dejorn, com ens ho recorda aquesta cançó:

Sa Corema ja es passada,  
¡Mare de Déu que no torn!  
Que tenc s'esquena escorcadada  
d'anar-me a colgar dejorn.

Els enamorats havien d'acursar les fastejades per mor dels sermons i també

perquè era corema.

Els dijunis i abstinències, entre les butles, els que feien feina i no estaven obligats a dijunar, així com tampoc els que encara no havien complert el 21 anys i els que passaven del 60, llevades quatre senyores i madones d'«alto rango» i algun Senyor, tenien pocs parroquians.

El no menjar carn entre setmana per la part forana, tampoc era sacrifici, perquè en tot l'any sols en menjaven els diumenges i no tots; l'abstinència per la majoria era solsament de porquim, que en la Corema en solien menjar manco i els diven-dres gens.

Els que tenien una feina da en la Corema i més a l'acostar-se el final eren els Capellans del poble, entre confessar a la gent, que hi anava tota o quasi i les funcions de l'Església, aquesta temporada feien feina a escarada. L'altra part de l'any no en solien tenir massa de

feines i una cosa anava per l'altra.

A Ciutat hi havia un costum ben seu en la Corema: la jaia serrada. Era una veia que tenia set peus i set dents; les set setmanes de la Corema. Retallada en fusta o cartó i que amb una mà agontava un bacallà i en l'altra un manat de pestanagues o safanòria. La penjaven dins la cuina; moltes de cases en aquell temps tenien les cuines grans; amb gran lulea dels al.lots cada diumenge li tallaven un peu i li arreballaven una dent i els dijous de la quarta setmana, amb més lulea si era possible, l'asserraven pel mig i el dissabte Sant, si quedava res d'ella l'arrecorren.

Això en més extensió i molta de més gràcia ens ho conta Mossèn Antoni M<sup>a</sup> Alcover en una de les seves contarelles i en Pere Alcantara Peña a la revista L'Ignorància i qualcú més.

Antoni Galmés Riera

# CARNICAS SEMAR S.A.

## Y

# DISTRIBUCIONES LA SIRENA S.A.

Mayoristas de embutidos, carnes, jamones, les ofrece sus servicios en:  
**S'Arenal:** Mercado Arenal, C/ Dragonera, Tel. 49 11 08  
**Llucmajor:** C/ Rdo. Tomàs Monserrat, 6 y 8, Tel. 66 01 57



# Antonio Mut es el nuevo Sargento de la Policía Municipal

En concurso-oposición aprobó recientemente la plaza de Sargento de la Policía Municipal de Lluçmajor, Antonio Mut Catany el cuay ya llevaba poco más de siete años formando parte de la plantilla. Se habían presentado 11 aspirantes, entre ellos dos no accedieron y un tercero fue eliminado en las pruebas psicotécnicas y física.

Antonio Mut está casado con Ana Salvá Torrens y tienen una hija llamada María de Gracia, de 4 años de edad. El nuevo sargento tiene estudios superiores y nació el 22 de febrero de 1.958, por lo tanto cumple 31 años estos días. Felicidades y enhorabuena por haber conseguido esta plaza de sargento, plaza que es de nueva creación en el Ajuntament de Lluçmajor. Nosotros hemos dialogado con el hombre.

- Señor Mut ¿qué novedades piensa introducir en el funcionamiento de la Policía Municipal llucmajorera?

- Puesto que nuestro Cuerpo de Policía Municipal está al servicio de la sociedad y ésta produce un cambio permanente, nosotros debemos actualizarnos y modificarlos en consecuencia a los cambios que ésta ejecuta, siempre ellos dentro del marco que la Ley y la autoridad dictamina.

- ¿Con qué plantilla cuentan?

- Contamos, además con 3 cabos y 24 guardias efectivos. Si bien están convocadas ya 11 nuevas plazas para ampliar la plantilla de guardias. De ellas hay 10 de nueva creación y una que vendrá a cubrir la mia dejada vacante al cubrir la plaza de Sargento. También se contará próximamente con 4 plazas de auxiliares de la Policía Municipal, como en años anteriores en la temporada de verano.

- ¿Y cómo ve usted la problemática actual en S'Arenal?



nal?

- En S'Arenal van aumentando las necesidades a medida que va creciendo, tanto en población como en edificaciones, circulación y actividades tanto legales como ilegales. Por ello se deben tratar todas individualmente con especial interés e intentar prestar el mejor servicio posible a cada una de ellas, sin perjui-

cio del conjunto en sí, para lograr una paz social y una convivencia estable.

Tiempo habrá para volver sobre los problemas arenaleses. Éstas han sido las primeras palabras para «S'UNIO DE S'ARENAL» de este nuevo Sargento de la Policía Municipal llucmajorera.

Muchas gracias y suerte.

J.A.B.

## Tenis Arenal

Esport Centre

### GABINETE MEDICO

Asesoramiento y control Físico-deportivo.  
Obesidad y Celulitis.

Orientación dietética y nutricional.

Laserterapia.

Acupuntura y auriculopuntura.

Tratamiento médico personalizado de la deshabituación al tabaco.

Consulta: Martes y Jueves

Doctora Margarita Arrom

¡AHORA!  
**JUDO**

Iniciación clases adultos e infantiles  
todas las edades

### VISITE NUESTRAS INSTALACIONES ESTAMOS A SU SERVICIO

Taekwon-Do (Adultos) (Infantil) (Competición)  
Profesor Diplomado Manuel García

Fisio Culturismo

Body-Building

Adelgazamiento

Preparación Física para otros deportes

Gimnasia de recuperación

Asesoramiento Dietético

Reconocimientos Médicos

Masajes

Profesor Titulado Fidel Solsona

Mantenimiento - Gimnasia Femenina  
Gimnasia Sueca de Mantenimiento (Mixta)  
Gimnasia Rítmica Deportiva y de Competición  
Jazz Adultos e Infantil

Profesora Diplomada Tita Bibiloni

Cursos de Sevillanas

(Iniciación y perfeccionamiento)

Baile de Salón (Vals-Tango-Pasodoble, etc.)

Todas las edades

Profesora Diplomada Carmen Oche

**Información: Tels. 26 38 34 - 26 31 12**

Abierto de 8 a 23,00

De Lunes a Domingo inclusive

# Los animales y sus cuidados

por Daniel A. Magrini, veterinario

## Leishmaniosis Canina

Esta grave e invariablemente mortal enfermedad de los perros, que más o menos bien toda la gente conoce, es una enfermedad infecciosa crónica producida por un parásito protozoario llamado *Leishmania* y transmitida por la picadura de un mosquito llamado flebotomo.

Este mosquito abunda en Mallorca (y en todos los países de la cuenca mediterránea) haciendo que la enfermedad adopte las características de endémica.

El período de actividad del mosquito transmisor es desde abril hasta septiembre.

La enfermedad es transmisible de perros enfermos a perros sanos y eventualmente al ser humano, sólo a través de la picadura del mosquito. Después de un largo período de incubación, hasta siete meses, se presentan los primeros síntomas y lesiones que suelen ser muchos y variados. Es frecuente ver animales enfermos que, como único síntoma, sangran espontáneamente por la nariz durante minutos hasta horas. Por el contrario otros animales muestran profundos cam-



bios en la piel consistentes en seborrea, descamación, pérdida del pelo (alrededor de los ojos, sobre la nariz, orejas, cuello, patas y dedos, aunque a veces se extiende de forma generalizada a todo el cuerpo) costras y crecimiento exagerado de las uñas. Es importante no confundir la leishmaniosis con otras enfermeda-

des de la piel que producen cambios más o menos similares.

El apetito caprichoso, vómitos aislados, frecuentes diarreas, tristeza, adelgazamiento, anemia, atrofia de los músculos de la cabeza, cojeras intermitentes, úlceras en los salientes óseos; codos y tarsos, sobre la trufa de la nariz y en las al-

mohadillas plantares y la fiebre, constituyen un rosario de síntomas dable de observar en un animal enfermo de leishmaniosis.

Para un diagnóstico rápido y seguro de la enfermedad, son necesarios:

1) Análisis de sangre; para la detección de anticuerpos.

2) Punción exploratoria de ganglio linfático y/o médula ósea; para la puesta en evidencia de las leishmanias, lo cual es diagnóstico.

Sobre las posibilidades del tratamiento, debo decir que, de las alternativas terapéuticas actualmente disponibles, ninguna de ellas da resultados 100% satisfactorios. Es corriente ver a animales que se recuperan temporalmente durante un período más o menos largo de tiempo (meses o años). Sin embargo, las recaídas son frecuentes.

Es aún más desalentador el panorama en lo que se refiere a la posibilidad de prevenir la difusión de esta enfermedad, debido a que NO EXISTE VACUNA y la lucha contra el vector es muy engorrosa y costosísima.

En la práctica, la eutanasia de los animales enfermos, se recomienda.



Especialidad en  
PAELLAS, ARROZ BRUT  
y  
CARNES FRESCAS A LA  
PARRILLA

## Restaurante PEPE'S

ABRE NUEVAMENTE LA TEMPORADA CON SU  
TRADICIONAL CALIDAD Y RENOVADAS ESPECIALIDADES

C/. Nansas (junto Club Náutico)  
Tel. 26 33 67

CA'N PASTILLA  
Palma de Mallorca

## Clínica Veterinaria Arenal

Dr. Daniel A. Magrini  
VACUNAS - CIRUGIA - RADIOLOGIA

Mañanas: de 10 a 12  
Tardes: 16,30 a 20  
Sábados: de 10 a 13,30

Joaquín Verdaguer, 17  
Tel. 49 01 53

ARENAL  
24 hs. URGENCIAS



## Adaptados y adoptados

## Bartolomé Troya Carretero, Julia Casero Torres

por Xirimier

Nos habían contado que se trataba de un matrimonio muy majo y allá nos fuimos bolígrafo y cámara en ristre. Creíamos que era una carnicería y se trata de un negocio de alimentación bien montado. Se nota que las cosas van bien o que alguien se preocupa de que lo parezca.

- Mire usted, nos dice Julia, hoy no me podré ir a casa a mediodía. Acabo de cerrar y me tengo que poner a arreglar el mostrador de charcutería y dejarlo todo dispuesto para cuando abra luego. Son pocos los días que me puedo ir un rato.

Aparece Bartolomé que, por lo visto, se estaba peleando con chuletas y filetes en la carnicería. Empezamos las preguntas:

- ¿Dónde nacieron ustedes?

- Yo nací en Alcalá de los Gazules, provincia de Cádiz, y mi mujer en Manzanares, de Ciudad Real.

- Hábleme de fechas, cuándo nació, cuándo vino a Mallorca, cuándo se casó.

- Nací en el 50, vine al Arenal en el 69 y me casé en el 75. ¿Algo más?

- Sí, ¿de dónde vino?

- Yo trabajaba en una compañía naviera, concretamente de camarero en un barco, entonces vinimos a reparar a unos astilleros de Palma y allí conocí a un señor que me propuso colocarme en su yate y como eran buenas condiciones, acepté. Luego me fui a la mili y cuando terminé, como esto me había gustado, me vine para aquí otra vez.

- ¿Y no volvió al yate?

- No. Me coloqué en un supermercado y aprendí el oficio de carnicero y allí co-



Julia, Bartolomé y el ayudante, Paco (Supermercado TOLO)

nocí a Julia y nos hicimos novios. Nos casamos y en el 82 pusimos esta carnicería por nuestra cuenta. Hemos trabajado mucho para ahorrar y poder montar esta especie de supermercado pequeño.

- ¿Ha vuelto de vacaciones a su pueblo?

- ¡Que val! Fui en el 84, yo solo, para asuntos familiares, pero nosotros no hemos podido hacer muchas vacaciones.

- ¿Es mejor esto que la carnicería?

- La carnicería no la hemos dejado, es la base de nuestra actividad, lo demás sólo es un añadido. El verdadero trabajo lo dá la carne.

- Y ahora dígame lo que piensa sobre el nuevo Arenal.

- Ésta es una zona que me gusta. Mis dos hijas han nacido aquí. Los clientes son amables y nos encontramos bien. Los domingos nos vamos a pasear por la isla.

- De acuerdo, pero suelte ya lo que no le gusta.

- Preferiría la playa de antes. Ahora hay un cacao fenomenal con el tráfico, antes era más fluido. Esperamos que el asunto de la arena esa que ponen resalte bien porque de lo contrario nos quedaremos sin playa y este pueblo sin playa no tendría vida.

- Pero defectos graves...

- Cuando a uno le gusta una cosa no le vé defectos. Se los perdona todos.

- Pues vale, que sigan disfrutando de su trabajo.

ASCENSORES

ASPE, S.A.



**MUNTATGE I CONSERVACIO  
EL NOSTRE ASCENSORISTA!**

**C/. Marineta, 7 - Tel. 26 62 32 - EL ARENAL**

## Perfil de retrato

# Antonio Pons Alba (1.948)

Hay personas, en este mundo, que no pueden estarse quietas y necesitan actividad a montones para sentirse vivas. Antonio Pons es, por lo visto, una de ellas, pues trabajo me ha costado conseguir que pudiese disponer de un rato para contestar a mis preguntas. Al fin aquí están, con sus respectivas respuestas por parte del entrevistado.

- Cuéntame de tu infancia, Antonio.

- Poco hay que decir. Mi padre tenía una peluquería en Palma y en cierta ocasión, cuando yo tenía trece años, le ofrecieron instalarse en Francia, concretamente en Roybon, por la parte de Grenoble, y allá nos fuimos todos aprovechando la oportunidad.

- Tu eras un crío, tendrías dificultades en el colegio.

- Pues no. En un año, hasta los catorce recuperé el lógico atraso y saqué el certificado de estudios con tan buenas notas que gané una beca para estudiar contabilidad y hacerme una carrera. La estudié en un par de meses y me dí cuenta de que aquello no era lo mío. Así abandoné para hacer el aprendizaje de electricidad y calefacción. Conseguí el título CAP que me acreditaba como profesional.

- ¿Cuándo volvistes a España?

- En el setenta, tenía veintidos años y debía optar por la nacionalidad francesa, haciendo el servicio allí o volver a mi patria y hacerlo aquí. Como mi padre estaba ya entonces bastante enfermo, decidimos toda la familia regresar a Palma.

- A la mili.

- Sí, la hice en Intendencia como técnico del horno del pan, incluso después de licenciarme aún me llamaban cuando tenían averías, seguidamente me coloqué en una empresa de instalación de quemadores de calefacción en los hoteles.

- Yo creí que habías ingresado directamente en el Hotel Obelisco, don'te te conocí.

- Eso fue que Joannes, que era el nombre de la empresa, me mandó allí a montar unas

máquinas y el viejo Riu, al verme trabajar, me contrató enseguida, a mi y después a mi hermano que era fontanero e, incluso a mi padre para trabajar en la cantina del personal.

- Fue una adquisición en bloque.

- A los pocos meses, creo que dos, me nombraron jefe de servicios técnicos. Organicé todo el tinglado de forma que así duró hasta ahora, con las lógicas modificaciones y ampliaciones claro.

- Creo que allí conociste a Lina tu esposa.

- Efectivamente, ella estaba en el Hotel Concordia, en el que yo estaba montando la instalación de apertura, y nos enamoramos.

- ¿Qué pasó después?

- Estuve con Riu un par de años y viendo el auge que tomaba mi oficio, decidí instalarme por mi cuenta. Pusimos un taller, junto con Lina, mi mujer, en el Arenal, en la calle Menorca. Nos costó mucho esfuerzo y trabajo salir adelante. Hicimos jornadas de 16 y 18 horas. Con decirte que el día antes de mi boda, en el 73, el dieciséis de enero exactamente, a la una de la mañana estaba arreglando un quemador en el Hotel Perla. Quería dormir un poco antes de casarme y el director me suplicaba «Por favor Antonio, no me abandones que mis viejecitos se me mueren de frío, te daremos lo que quieras» Le dijo que no me iría hasta que no lo dejase listo y así fue.

- ¿Y qué te dieron?

- ¡Que me iban a dar!

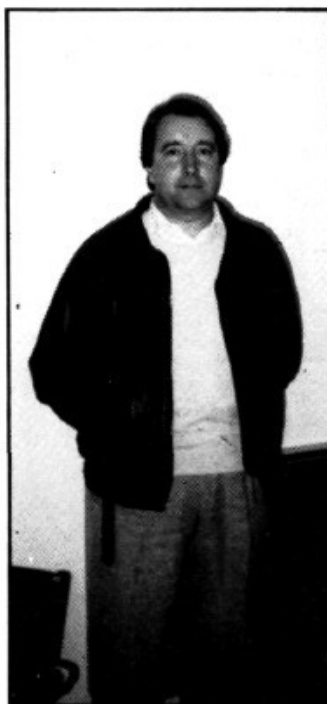
- Pero esos detalles te ayudaron a conseguir lo que te proponías.

- Bueno, la realidad es que hasta que no nos mudamos aquí a la calle Amílcar, en el 79, no conseguimos levantar cabeza, con nuevos socios, convirtiéndonos en S.A.

- ¿Cuáles son los problemas de tu oficio?

- El mal estado en que encontramos muchos aparatos. El abandono en que muchos hoteles tienen su maquinaria. La ponen y se olvidan de ella.

No quieren invertir en mantenimiento, que es lo que las rentabiliza. Un ejemplo de buena inversión es la del Hotel Playa Golf, donde instalamos un grupo de energía solar y se amortizó en muy pocos años, creo que cuatro. Eso demuestra lo que significa preocuparse por esta cuestión... Pero mira, otro ejemplo, en un hotel del Arenal, con un sistema con-



vencional de calefacción, conseguimos a base de controles electrónicos, hacerle ahorrar un 50%. Pues bien, cuando llegó el momento de hacer otra instalación similar, empezaron a buscar quien se lo haría más barato, sin acordarse de que con nosotros tenía la garantía demostrada de un trabajo bien hecho. Esto, si no me equivoco, se llama ingratitud, porque te aseguro que hay pocos preparados como nosotros para conseguir unos resultados eficientes con las instalaciones que hacemos.

- ¿Cuántos empleados tienes?

- Hemos llegado a tener un equipo de veintiocho personas, ahora algunos menos.

- Habrás tenido tus problemas laborales, también.

- No hay problemas cuando

todos somos iguales, un grupo de personas bien avenidas y el beneficio se reinvierte en el negocio. Tenemos hombres desde el principio, hace ocho, nueve e incluso doce años.

- ¿Y las huelgas y esos jaleos?

- Cuando han tenido que votar siempre lo han hecho en contra.

- Hablando es eso, ¿qué opinas de la situación actual sindicato-gobierno?

- Yo creo que los sindicatos no deberían estar politizados. Deberían subsistir con las cuotas voluntarias. Por otra parte, ellos deberían subsidiar el paro, como en otros países, y no el gobierno.

- ¿Qué me dices del 14 D?

- Fue una huelga de castigo al gobierno, aunque en muchos casos fue seguida por temor. Los obreros están hartos del amiguismo y el enchufe en que hemos venido a parar.

- Cambiando de tema, dime lo que piensas de El Arenal.

- Yo elegí esto como patria chica porque me gustaba y le tenía cariño, y le tengo ahora más. Pero no entiendo en abandono en que nos tienen los ayuntamientos con el beneficio que les damos. Sobre todo el de Palma. El asunto de la semi peatonización ha quedado paralizado, hecho un asco. Esperarán que empiece la temporada para ponerlo todos patas arriba, como siempre.

- ¿Y la playa?

- No sé en que quedará todo. Despidieron a Mar de Mallorca, que lo tenía bien cuidaba, con jardines limpios, y ahora da penas verlos. Todo por el estilo.

- ¿Cuál es a tu entender el fallo gordo de S'Arenal?

- Viene de antiguo. La falta de planteamiento urbanístico de conjunto. Cada uno iba a lo suyo. Se tenía que haber construido más lejos de la orilla y con menos altura para conservar el panorama. Había sitio para medio ambiente. Se desaprovechó la ocasión y ahora tiene mal remedio.

- Es lo que se propone la nueva Ley de Costas.

- Sí, no es perfecta pero es mejor que lo que tenemos ahora.

- ¿Tu crees?

- Estoy convencido de ello.

- Pues a ver si tienes razón, Toni.



# Página ganga

Todo lector que se persone en cualquiera de los establecimientos que figuran en esta página, mostrando este número de **S'UNIO DE S'ARENAL**, tendrá derecho al descuento que se especifica en el anuncio correspondiente.

(Anuncio que será sellado en el momento de despacharle)

A la aparición de cada número se sorteará su inserción entre cada anunciante

<p><b>1</b></p>  <p><b>ELECTRICA</b> <i>F. Ayudarte</i> <b>INSTALACIONES Y REPARACIONES</b> <b>ALMACEN MATERIAL ELECTRICO</b></p> <p>RAFAEL RAMIS TUGORES, 5 TEL 26 17 38 EL ARENAL - PALMA DE MALLOCA</p> <p><b>Dto. 10% a 20%, según artículos</b></p>	<p><b>2</b></p> <p><b>Confecciones MALEN</b> <i>Artículos para señora y niños</i></p> <p>C/. Berga, 46 <span style="float: right;">EL ARENAL</span></p> <p><b>Dto. 30% en confecciones</b></p>
<p><b>3</b></p>  <p><b>INSTALACIONES</b> <b>SANITARIAS</b> <b>CALEFACCION</b></p> <p><b>Dto. 5% a 15% según artículos</b></p>	<p><b>4</b></p> <p><b>Palelería FERRER</b></p> <p>C/. Berga, 23 EL ARENAL</p>  <p><b>Dto. 10% a partir de 500 pts. de gasto</b></p>
<p><b>5</b></p>  <p>Juan Palou Pasenal - Ignacio Adrover Mut</p> <p><b>REPARACION</b> <b>DEL AUTOMOVIL</b></p> <p><b>ESPECIALIDAD</b> <b>EN</b> <b>CITROEN Y</b> <b>PEUGEOT</b></p> <p><b>Dto. 5% sólo válido hasta el próximo número revista</b></p>	<p><b>6</b></p>  <p><i>Jo ho duc tot de ca na margarida</i></p> <p><b>DROGUERIA</b> <i>Margarita</i></p> <p><b>BAZAR Y ARTICULOS DE REGALO</b></p> <p><b>Dto. 10% a partir 500 pts. gasto. excepto art. limpieza</b></p>
<p><b>7</b></p>  <p><b>ELECTRODOMESTICOS</b> <b>VIDEO CLUB</b></p> <p><b>BERMAT</b></p> <p><i>Manuel Berdonce Pérez</i></p> <p><b>Dto. 50% en alquiler películas vídeo</b></p>	<p><b>8</b></p> <p><b>Puertas DECOR</b></p> <p><b>BRICOLAGE DE LA MADERA</b></p> <p><b>TRABAJOS CARPINTERIA</b></p> <p><b>Dto. 5%</b></p>
<p><b>9</b></p> <p><b>Taller de Costura</b> <b>ESTRELLA</b></p> <p><b>Se confeccionan faldas y toda clase de arreglos</b></p> <p>Mercado Bahía <span style="float: right;">EL ARENAL</span></p> <p><b>Dto. 10%</b></p>	<p><b>0</b></p>  <p><b>VIDEO Y FOTO PROFESIONAL</b> Reportajes Bodas y Comuniones</p> <p>Tel. 26 49 20 <span style="float: right;">C/. Ejército Español, 77 EL ARENAL</span></p> <p><b>Dto. 10%</b></p>

# Son noticia

**GABRIEL PALMER**  
FLUXA del mercado Bahía por su espíritu inquieto y emprendedor.

Resulta que ahora a D. Gabriel se le ha metido entre ceja y ceja el editar una revista quincenal de mucha envergadura. Su título es, o será, Inmobiliaria y Construcción. Tratará del



*Gabriel Palmer, un «cerebro» incansable*

tema y en su inminente aparición calcula que tendrá unas 64 páginas. Es de ámbito insular y probablemente será editada en Gráficas Mut de Lluçmajor, donde D. Gabriel tendrá su dirección y despacho.

Nosotros desde estas páginas le deseamos suerte y muchos años de edición.

**KAMAL FAHANDEZH SADDI**

Este persa, del Irán, arenalense de adopción, es hoy noticia porque amplía negocio y lo hace en El Arenal que es lo que el quiere. En los bajos de lo que era Hotel Latino Kamal instala nuevo estudio de fotografía.

Porque nos alegramos que le vaya bien, porque Kamal es un señor simpático y porque en estos días que vivimos el no cerrar un negocio, cuanto más su ampliación, nos parece de perlas, ahí está Kamal siendo noticia.

Perdón. Pecaríamos de injustos si no añadiéramos a todo ello la gran colaboración de su mujer, la mallorquinísima Juana Díaz Albertí, que es la mano derecha y parte de la izquierda del Sr. Kamal Enhorabuena.

**CARNAVAL DE LA PLAYA**

Y por extensión al resto de actos que se celebran en nuestro pueblo, como son ruetes y bailongos que por doquier se celebran. Nos alegramos y procurando que sea alegre y divertido, aunque sin pasarse demasiado, hacemos votos para que de año en año suba la



*El Carnaval en La Playa*



*Pep Quintana, veterano ciclista*

cosa a ver si podemos conseguir en El Arenal unas fiestas que valgan algo para bien nuestro y de quienes nos visitan.

**PEP QUINTANA**

Que en esta Revista empiece como colaborador deportivo, principalmente llevando a cabo, crónicas de ciclismo. Pep Quintana merece ser noticia por esto y porque en esto de darle al pedal es tan bueno casi como las tapas y bocatas que expende en su negocio.

De Pep hablaremos a partir de ahora muy a menudo porque nos contará muchas cosas, alguna de las

cuales se le convertirán en reflexiva, ya que él además de narrador es también deportista. Buen fichaje el que ha hecho la Revista.

**MANOLO RODRÍGUEZ VALENCIA** que aparte su actividad política, tiene notables éxitos en su negocio de Planchas parrilla. Empezó hace relativamente poco con una representación para Mallorca, habiéndose convertido en poco tiempo en distribuidor exclusivo de Silesia, para Mallorca primero y ahora -ahí es nada- para toda Andalucía.

Manolo, como cariñosamente se le conoce, nos dice que tiene mucho traba-



*Kamal y Julia, proyectan nuevo estudio fotográfico*



jo en el Sur de España, pero que su amor al Arenal le lleva a tener aquí centralizado todo su maremagnum. Bien por Manolo y que aprendan algunos que no son «forasters».

# LA PLAYA

No es que sea noticia

nuestra Playa, sino que es supernoticia. O superplaya, como quieran uds. Hay que ver como ha quedado desde Ca'n Pastilla hasta el Arenal la hasta ahora enfermiza y escuchimizada playa. Y que oronda, robusta, sanota y alegre se la ve



Miles de metros de playa



El Delegado de la Alcaldía de Lluçmajor en S'Arenal, Manolo Rodríguez, hace entrega de «Ses Eines des trencadrs de Marès», a Doña Magdalena Morro viuda de Don Andrés Canals, en presencia de sus hijos Pedro y Mateo (Foto Quintín).

ahora. Ésto es una señora playa. Lo dicho ésto es una superplaya.

Sí ya sabemos que los hay que no están de acuerdo. I que hi farem. Que se la nos llevará el primer temporal. Amigos, no vale exagerar. Que sólo durará unos cuantos años. Que nos quiten lo bailado. Que se ha deteriorado un banco de algas, peces o... De verdad

que lo sentimos mucho. Pero entre la supervivencia de la fauna animal o de la humana (para entendernos), optamos sin remilgos de ninguna clase por la última. Que del estado de la superplaya puede -y así de hecho es- depender muchos jornales de muchas familias. Así entendemos nosotros la cosa. Si anam errats, perdonau-mos.

Leche de Hoy

**PALMA**  
**Crem**  
Certificada



Sayja Ganadera Diplomada  
Huerto C'an Sastre  
Los Angeles (Las Cadenas)  
Palma de Mallorca.  
Tel. 26.38.14 Explotación.  
Tel. 26.18.41/42 Administración.

No hay leche del  
día tan fresca como  
la leche de hoy

# Politikeos

Atento al acontecer nacional este Politikon sigue de asombro en asombro al contemplar en este celtibérico país como se desenvuelve su cotidiana vida político-oficial.

Al intentar buscarle una posible vertebración lo más amoldado que se puede aplicar es la contradicción, esa figura de la Lógica que consiste en la oposición existente entre dos términos o proposiciones en que una de las cuales niega lo que la otra afirma. De ahí que la ausencia de toda contradicción sea condición lógica de la verdad, según la fórmula aristotélica.

Esa postura de realizar o favorecer acciones en desacuerdo con unos principios o con decisiones formulados con anterioridad parece que está en el orden del día de nuestro Ejecutivo.

J.J. Rousseau escribía, en una de sus famosos cartas, que no hay que querer cosas contradictorias, no se puede querer ser y no ser, y Kant postulaba que la afirmación y la negación no pueden ser verdaderas a la vez sobre le mismo punto. La Fontaine, en una de sus fábulas, compara, jocosamente, la contradicción como aquella perdiz que en el momento en que el caza-

dor se dispone a cogerla levanta el vuelo y se ríe, así quiere expresar lo ladino que resulta el uso de la contradicción tanto en retórica como en política.

Como botón de muestra de un largo muestrario veamos algunos ejemplos de contradicciones de este Gobierno-Partido-Estado que rige el Ejecutivo.

En la sede de la UGT se dice y se repite como el estribillo de una cantilena que: «Felipe González es el gran obstáculo para la paz social en este país».

«El Gobierno desprecia y humilla a los trabajadores». «La UGT amenaza con no votar al PSOE». «Solchaga prefiere soportar la conflictividad social antes que ceder a las reivindicaciones de los sindicatos». «Las siglas del PSOE han quedado enfangadas en los últimos años con la aportación de casos de corrupción y abusos de poder».

Todo ésto, para quien pueda ponerlo en duda, son, nada más y nada menos, titulares de periódicos y revistas que los han recogido de boca de ugetistas o de militantes socialistas, cuyos titulares se supone que, en democracia, son espejo de la realidad y formadores de opinión.

Pero hay más todavía. El Sr. Alfonso Guerra, Vicepresidente del Ejecutivo, es también miembro del Patronato del Coto de Doñana y tenía prometido, por escrito, al Grupo Ecologista apoyar, sin ninguna reserva, cualquier norma procedente de la Comunidad Europea tendiente al cuidado y defensa de espacios ecológicos en nuestro país, cosa que satisfizo mucho al citado Grupo Ecologista. Pero he aquí que la Europa Comunitaria elabora un plan de altos vuelos para la colaboración en la preservación de espacios ecológicos ya en su entorno como en la flora y la fauna.

Pues bien; a la hora de votar la aplicación de este plan por parte de las doce naciones comunitarias resulta que hay diez votos a favor y dos en contra; Gran Bretaña y... España. Uno dijo que sí y alguien dijo que no, si no fue el mismo.

Es decir que aquí en este país una autoridad puede decir que sí y otra autoridad puede decir que no a la mismacosa.

Y sigue habiendo más. En un momento dado el Ministerio de Economía se lanza a reactiva la casi agonizante economía del país dispuesto a crear empleo,

fuere como fuere, incentivando las inversiones en las empresas desgravando leasings y facilitando créditos en divisas a bajos tipos de interés entre otros, y medidas para fomentar el consumo en las familias con crédito-compra que abarca una gran variedad de artículos, etc.

Pues ahora, zas, de sopetón, alto el carro, lo que se daba se acabó. El Ministerio se equivocó al calcular el IPC. Lo había fijado en el 3% y ha resultado a más del 5%. Y el Gobierno tan fresco que ni tan siquiera se ha preocupado en dimitir al Ministro de Economía ni en revisar el gasto público, pero eso sí, el pato lo va a pagar la empresa privada y el ciudadano de a pie. O es que no saben manejar los hilos del juego económico soltando demasiado unas veces para luego tener que dar un brusco tirón que nos deja a todos de bruces? Parece como si se jugara al escondite, ahora sí, ahora no.

Y para colofón la frase oída de boca del Presidente del Gobierno Felipe González por los pasillos del Congreso: «Yo no estoy programado para luchar contra mis compañeros».

Dramático, amigos lectores, casi épico.

Politikon

## MERCADO BAHIA

CENTRO ALIMENTACION ARENAL

Calle Ejército Español, 67 - Teléf. 269987 - EL ARENAL (Mallorca)

Director y Promotor: GABRIEL PALMER

¡UNA BUENA OCASION PARA UNA NUEVA INVERSION!

Reserve ya su sitio en el proyecto de la nueva galería de 8 magníficos puestos en venta o alquiler, a elegir la actividad comercial más conveniente para reforzar el buen funcionamiento de este mercado.

COJA UN SITIO EN EL MERCADO BAHIA  
POR MIL PESETAS CADA DIA



# Sobre la evolución, esplendor y decadencia de la pintura (IV)

Por Manuel Muñoz

(Continuación)

Termina la Segunda Guerra Mundial, y los alemanes crean una nueva escuela: el Abstracto, y se aplican a extenderla inmediatamente. Esta pintura es aún más fácil que las otras, basta darle algunos brochazos aquí y acullá sobre una aspillerá y echarle un poco de cemento o cualquier otra materia, para que «obra de arte»... se dé por terminada. Los ignorantes dentro de este arte pretenden ver «algo» en ella, cosa normal influenciados tan mal como están por tantos medios de publicidad habidos y por haber, y llegan a ver en estos cuadros cosas tan extrañas y colores tan raros como irreales hasta dejarles maravillados y boquiabiertos, pero... sin poder explicar claramente ni con convencimiento lo que ven o lo que han pretendido hacerles ver. Es lógico que cuando se baten varios colores con una espátula y que al no estar bien mezclados, algunos formen al ponerlos sobre la tela, círculos o trazos disparates desprovistos de forma alguna y que resulten contrastes tan inesperados como absurdos. El problema reside en saber dar con los colores y las formas deseadas propias del verdadero arte clásico o académico; para esto se impone un estudio profundo de todo lo que vemos y de lo que nos rodea, así como de los colores propios de la naturaleza o los de los conseguidos por el hombre, lo mismo que de sus líneas las más complicadas, pero esto ya les parece demasiado anticuado... La pintura es toda una ciencia que



ANTONIO SAURA

“Figura”. Técnica mixta

escasos mortales han llegado totalmente a dominar según sus lógicos deseos y aunque lo reconozcan en su fuero interno, no se atreven a confesarlo porque no se sienten capaces de igualar a esos egregios pintores de otros tiempos y porque no quieren darse la molestia de seguir sus pasos como ellos de una manera segura y eficaz y se toman el más confortable de los caminos: el de la nueva filosofía engañadora de las masas ignorantes que tan fácilmente se dejan arrastrar. Lo más triste es que aún entre los

grandes hombres y a pesar de su inteligencia, existen algunos que se dejan embaucar por la nueva moda imaginaria que hoy carece de trabazón en la pintura, hasta el punto de pagar una fortuna por uno de esos cuadros de lance porque lleva una tal firma y a veces aún sin llevarla pero es que un cuadro moderno les da mucho tono; la verdad es que desconocen totalmente o casi, las dificultades tan grandes con las cuales un artista clásico tropieza cuando se propone llevar a un lienzo

una idea maestra, y porque ignoran igualmente la facilidad y la naturalidad con que aparecen tantas obras extrañas en los lienzos de tantos «minus habens» contemporáneos. Este público que tan fácilmente acepta esas obras es porque no quiere molestarse en mirar más allá y parece encontrarse envuelto en una aberración colectiva.

Podríamos comparar estas últimas pinturas con un señor que sin entenderse nada de química, empezará a mezclar en un vaso potingues y más potingues puestos a su alcance, para componer, sabe Dios qué remedio, y que cuando un verdadero químico le preguntase lo que ha hecho, ese buen señor le contestará: «Mírelo, analícelo y se convencerá»... Es exactamente lo que ocurre con muchos pintores modernos.

Ellos sólo saben que han perdido un cuarto de hora en ensuciar aquella tela con la cual pretendía representar «algo» y que a fuerza de querer convencer a los demás llegan a convencerse a sí mismos y de tal manera que hasta logran encontrarle un título que vaya o que no vaya con la significación «invisible», pero eso es lo de menos, lo esencial es que se pueda vender, lo demás no tiene ninguna importancia. Si el cuadro se queda por algún tiempo olvidado en cualquier rincón de su taller y que al descubrirlo, usted les pregunta qué es lo que representa o como se llama, le dirán como la cosa más natural del mundo que ya no se acuerdan...

(continuará)



Dialogando con...

## Pedro Canals Morro

Una sección de  
Tomeu Sbert

Pedro Canals Morro sigue siendo noticia. Para decirlo mejor, diríamos que este hombre es siempre noticia. Su dinamismo es ostensiblemente notorio. Hotelero de toda su vida, siguiendo actividades familiares y que tuvieron su precursor en su propio padre, el fallecido Andreu Canals Pere-lló. También ganadero a través de la «Granja Canals» en S'Aranjassa. Y bastantes cosas más. Pero hoy, nuestra intención es hablar del «Tenis Arenal» de este magnífico complejo deportivo situado en Son Verí. El mejor centro deportivo de la zona. Con variedad de deportes a poder practicar.

-¿Cual es la última novedad?

-Todo en todo momento es novedad. Nosotros dedicamos el máximo esfuerzo y atenciones a cada deporte, a cada instalación. Siempre queremos lo mejor para los visitantes. unos practicantes deportistas que de cada día son más numerosos. Eso, esa avalancha de gente que nos visita, nos mueve más y más a superarnos para bien del público en general.

-¿Asuntogimnasio?

-Pues sí, el gimnasio ha sido uno de nuestros últimos logros. Está montado según todos los sistemas más modernos actualmente en el mercado. Y la gente lo ha comprendido. Con ello ya nos sentimos muy satisfechos.

-¿Pero lo último, aunque usted no lo digan, es la implantación del judo?

-Efectivamente. Dentro del mismo gimnasio hemos montado una amplia sec-



Pedro Canals Morro, en el centro de la fotografía. A los lados, nuestro director Jaime Alzamora y uno de los colaboradores Jordi Mulet.

ción de judo. Hay iniciación de clases para adultos e infantiles, ello bajo la directriz del profesor diplomado, Eusebio Capel un cinturón negro 2º dan.

-Explique como funciona el Gabinete Médico.

-Tenemos asesoramiento y control físico-deportivo: tratamiento de obesidad y celulitis: orientación dietética y nutricional: laserterapia: acupuntura y auriculopuntura: tratamiento médico personalizado de la deshabituación al tabaco. La consulta está a cargo de la doctora Margarita Arrom, los martes y los jueves.

-¿Más cosas?

-Bueno, lo que ya se conoce desde siempre, como es pistas de tenis: pistas de petanca: y más recientemente pistas de bolos y de squash y también el paddle tennis: piscina climatizada: damos clases de natación: saunas: masaje terapéutico y deportivo: gimnasia de recuperación: tenemos a uno de los mejores profesores españoles como el Fidel

Solsona: culturismo: baile de salón siendo la profesora diplomada Carmen Oche: otra profesora titulada es Tita Bibiloni, para gimnasia rítmica y deportiva y de competición, jazz adultos e infantiles: para taekwondo el profesor es Manuel García: bailes de salón, en fin... todo lo dicho y mucho más, pensado, repito, para las gentes que nos visitan.

-Cambiemos de tema ¿salvará su categoría el U.D. Arenal, III Nacional?

-Me siento muy satisfecho de tener el club arenalense en nuestros locales. Pienso que sí, que al final y después de muchos apuros se salvará la III Nacional.

-¿El Club Petanca Son Verí, que me dice?

-José Coll y sus hombres se defienden como valientes cada domingo y llevan buenas campañas esta temporada. Son una familia estupendamente avenida. Deben ir a más. Capacidad la tienen. Y, además, son veteranos y la experiencia siempre es un grado.

-¿Más novedades?

-Decir que seguimos organizando torneos o competiciones amistosas dentro del mismo centro deportivo, en sus varios deportes. El que quiera participar ya lo sabe. Y ya se sabe, el deporte es salud.

-¿Se ha dicho que usted podría ser el nuevo presidente del U.D. Arenal, que hay de ello?

-Nada de nada. Rafael Gómez Hinojosa lo hace muy bien. Y Rafa y sus directivos tienen todo mi apoyo. La plantilla es buena. Quizás esta temporada, los fichajes y desfichajes de costumbre, no han dado el «jugo» apetecido. Y, además, ha estado lo del cese de Toni Creus, su entrenador. En fin, queda bastante campeonato y, repito, al final salvaremos la categoría.

Y cerramos el dialogando. Con Pedro Canals se puede dialogar y siempre surgen noticias de interés. Hay que cortar. Muchas gracias por sus respuestas.

## Cuina del Temps

## Doblegats de Corema

Entrados ya en Cuaresma, bueno es dar alguna receta de alguna pasta típica mallorquina de antaño y que hoy se consume menos, debido seguramente a la gran variedad de toda clase que se pueden encontrar en las pastelerías.

Si quiere Ud. hacer unos buenos doblegats de corema preste atención y siga las indicaciones. Suponiendo que sean para unas diez personas, es necesario tener harina floja, cinco ensaimadas crudas, dos o tres tacitas de agua, el zumo de dos naranjas, una taza de cabello de ángel y unos 50 gramos de azúcar en polvo.

Se bate el aceite, el zumo de naranja y el agua, a ser posible en un recipiente esmaltado. Se trocean las ensaimadas y

se ponen en un lebrillo, se mojan con la mezcla que antes se ha batido y se añade un puñadito de harina. Luego se amasan. Una vez repetida esta operación se extiende sobre una superficie lisa, previamente enharinada.

Se forman fajas de unos dos ó tres dedos de ancho, se coloca una cucharada de cabello de ángel después y en mitad de cada franja. Se doblan sobre la parte rellena y se cortan. En el comercio se venden moldes a propósito para cortarlos.

Se colocan después sobre una superficie untada de aceite, dejando un espacio entre uno y otro. Se ponen en el horno hasta que estén bien dorados.

Al sacarlos o al servirlos se les pone encima el azúcar en polvo.

## Carrers de «Agustina de Aragón y del Alcalde Móstoles»

Els dos carrers són travesseres del carrer «Dos de Mayo» i mai més ben triats per la Corporació Municipal per l'entrambats que n'estan amb el tan important fet de la nostra història, que el «Dos de Maig» va néixer la consideració de Festa Nacional i el Batle de Móstoles va participar d'una manera molt directa en la victòria, que damunt les tropes napoleòniques, aquell dia, varen obtenir uns pocs espanyols, comparats amb els francesos, però valents i agosarats.

N'Agustina no intervingué en aquell fet, però sí en un altre de la mateixa guerra en contra els francesos. Voltada Saragossa per l'exèrcit francès i havent instal·lat els defensors un canó que apuntava a la porta per on po-

dien entrar els francesos i que feia foc quan intentaven entrar i estant tots els servidors del canó ben malferits o morts i veient-ho una al·lota saragossana esbrinada i valenta, que nomia Agustina, no dubtà l'agafar amb les seves mans la metxa encesa, que encara tenia un soldat ben malferit i donà foc al canó, que féu retrocedir, una vegada més i per sempre, els assaltants francesos, que, al parèixer cregueren que havien arribat a la Ciutat nous reforços. Bé se mereix un carrer i una plaça, si volem, aquella esbrinada i valenta dona, que donà lloc a aquella glosa joterà:

«La Virgen del Pilar dice, que no quiere ser francesa, quiere ser la capitana de la tropa aragonesa».

A.G.R.

## Brigitte Rinne de Roig

## Elegida presidenta de la Asociación de padres del colegio La Porciúncula.

## TomeuSbert

Brigitte Rinne de Roig es alemana de nacimiento pero nacionalizada española, ha sido recientemente elegida presidenta de la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio de La Porciúncula.

Junto a Brigitte Rinne figuran en la junta directiva, como vice-presidente tiene a Ángel de Castillo Díez; Catalina Amengual Martorell, secretaria; Pilar Milan Nava, vice-secretaria; Diego Tebar Sánchez, como tesorero; vice-tesorero Francisco Fiol Adrover y vocales María



Brigitte Rinne de Roig, la nueva presidenta.

Isabel Amengual Rafal, Bartolomé Bestard Bauzá, Lorenzo Caldentey Mestre, Pedro Canals Morro, Bartolomé Cantallops Bonet, Antonio Carmona Ruiz, Ber-

nardo Comas Llabrés, Esteban Corregidor Torres, Jaime Garcías Mulet, Antonio Perelló Oliver y Bernardo Serra Amengual.

Durante los tres últimos años fue presidente Antonio Perelló Oliver, quien a su vez había sustituido a Julián Mójér Cardell.

Nosotros hemos dialogado con la nueva presidenta.

Se encuentra muy animada. Tiene numerosos proyectos y, al mismo tiempo, seguir con lo proyectado de antes.

La felicitamos y le ofrecemos las páginas de «S'UNIO DE S'ARENAL» para todo lo que pueda redundar de beneficio cultural para la zona y, sobre todo, para el buen caminar del colegio franciscano.

Auto - Electric

MOYA

Electricidad del automovil y embarcaciones

Calle Berlín, 37 - Tel. 26 90 83

EL ARENAL (Mallorca)

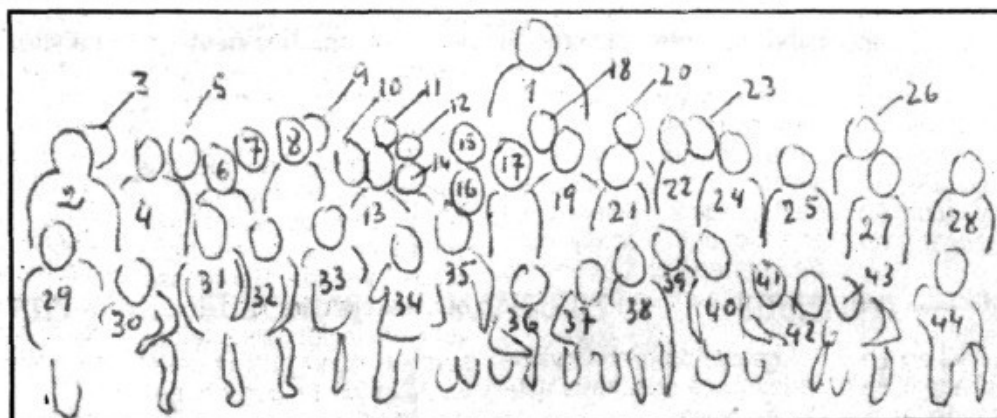


## HAGA MEMORIA

¿Quien de ustedes se reconoce en esta fotografía del Curso 1967-68 en la Escuela Pública de Llucmajor?

El que lo haga y desee remitirnos su nombre y la situación que ocupa en el grupo, verá su respuesta publicada.

Si alguien dispone de fotografías antiguas de esta clase y quiere que la publiquemos, no tiene más que enviarla a nuestra revista.



## Diálogos a orillas del mar

### La Arena

#### Dibujopor Estefesio

-Hola, don Cristoball!  
-Hola, Sebastián, ¿Qué haces tú aquí con todos estos mirones?

-Ya lo vé, estamos vigilando que no nos falte ni un grano de arena. Es una materia cara, en estos días.

-Tendreis que contarlos bien.

-Bueno, poco más o menos.

-¿Y a tí que te parece todo este asunto?

-Esto tiene su intrínquilis griego. Si la arena se estuviere quieta, creo que valdría la pena.

-¿Y por qué no se va a estar quieta con el montón

de gente que hay vigilándola?

-No es eso. Quiero decir que la mar es muy caprichosa.

-Sí, y muy resalá.

-Hace lo más inesperado en el tiempo que cuesta decirlo.

-Dímelo a mí que he visto en una noche cambiar la fisonomía de la playa hasta el punto que al día siguiente ni su propia madre la reconoció.

-Estaría bueno que después de tantas horas de fatigas, de dejar a los peces en la miseria y gastar tantos duros, las olas nos trocasen la arena por algas, y no es

que tenga nada contra las algas, pobrecitas.

-Todo está en la mano de Dios.

-¿Y usted no sabe otra solución para que nuestra playa no se quede calva?

-Habría que preguntarles a los de Sitges, que han puesto unos espigones muy prácticos para zambullirse y que, al parecer, contribuyen a que la arena forma una serie de pequeñas caletas a lo largo de la playa.

-Eso sería ponerle cuernos a la orilla como decía nuestro amigo. Y a nadie le gusta que le pongan cuernos.



Por Estefesio

-Si no hay más remedio...  
-Luego habría que ver el resultado.

-Se podría probar con uno o dos. De todas formas, creo que es el papel que están desempeñando los clubes náuticos de S'Arenal y Ca'n Pastilla.

-A lo mejor sí.

-Acuérdate de que lo pongamos si esto de ahora no diese resultado.

-Me haré un nudo en la corbata, y recemos todos porque dé resultado, que si no lo dá...

-Dios nos coja confesados, Sebastián.



# Por boca de ganso

-400.000.000.000 o lo que es lo mismo CUATROCIENTOS MIL MILLONES de pesetas es lo que ha retirado de la circulación o lo va a hacer en breve nuestro gobierno socialista. Un montón de dinero descafeinado. Una cantidad muy semejante a la que pedían los sindicatos. Quien pagará el pato, seremos nosotros los de abajo. Más intereses, menos créditos, más paro. Si D. Pablo levantara la cabeza...

-En las aceras que se hicieron en nuestro pueblo, viniendo desde S'Aranjassa o sea en el primer tramo de la Carretera Militar, se dejaron unos huequecitos que suponemos para la plantación de árboles. Según los entendidos la época ideal para la plantación es en Enero y Febrero. Los árboles no se han plantado, pero los hoyos o el sitio para hacerlos está. Y sería bonita la entrada con arbolitos a cada lado. ¿Se habrán olvidado? Nosotros lo recomendamos.

-En la calle Amilcar confluencia con Cannes había una trampilla que se ha convertido en trampa. La trampilla de Emaya, Gesa o del sursumcorda, ha desaparecido dejando un hueco de dos o tres palmos de diámetro y otros tantos de profundidad. Ideal para estar de baja una temporada por ro-

tura de tibia y peroné. Hay sufridos vecinos que colocan encima maderas y demás para evitar el estropicio, pero... Ah. La cosa dura ya cerca de un mes. Los municipales de barrio -¿Los hay?- deberían tomar nota y a quien corresponda arreglarlo.

-En la Calle Eivissa no hay ningún rótulo que no haya sufrido los efectos devastadores de algún vándalo del siglo XX. ¿Nos decidimos a remediarlo?

-En la Calle Cabrera, esquina a la de Formentera actualmente hay un nuevo y albo edificio que ha suplido el sitio donde había una placa con el rótulo de Calle o Carrer Cabrera. Los vecinos de dicha calle han acudido a nosotros para que lo digamos en súplica de que sea repuesta la placa.

Si antes hablábamos de la entrada al Arenal por la Carretera Militar y decíamos que podría quedar mejor con la plantación de unos arbolitos, también queremos hacer constar que encontramos feucha la entrada desde la antigua carretera de Lluçmajor, a la altura de la gasolinera, poco más o menos, y enlazado con la Calle San Cristóbal habría que embellecer el lugar.

-Una inoportuna, insolente e insoportable gripe, nos



privó de asistir a una charla que el PSOE daba el día 14 a las 21 en el Colegio S'Arenal. Así a secas. ¿Cual sería? Sería el de la c. San Bartolomé o el de la calle Historiador... Los demás no creemos porque tienen nombre propio. Son Verí, S. Vicente de Paul, De Borja Moll, etc. Además sentimos

no haber podido asistir porque, que nosotros sepamos, es la primera vez que R. Aguiló viene al Arenal en acto público desde s'any de sa picor. Nos interesaba lo que diría y sobretodo para ver si ya se había encontrado en S'Arenal de Palma el Polideportivo que en su día no dijo que existía.

**lotería nacional**

ADMÓN. N° 28

**lotería primitiva**



C/ MILAN, 3  
TEL. 260078

S'ARENAL

**1 - X - 2**

**LOTERIA PRIMITIVA  
QUINIELA HIPICA**

**BONO . LOTO**

*Combinaciones por ordenador  
Impresión, sellado y  
escrutinio de boletos*

**Pago de premios todos los días**  
*Carretera Militar 256 (Junto Viatges S'Arenal)*



**MAPFRE**

**Grupo asegurador**

**Estamos en el Arenal para dar el  
mejor servicio**

*C/ Cannas, 27 - Tel. 267656  
EL ARENAL altura Balneario 8*

## Los Carnavales de la playa de Palma 89, murieron Viva el Carnaval del 90



*Mucho Morro, es la Banda del Correo que tanto en S'Arenal como en Palma, cosecha éxitos (Foto Quintín)*

Sí. Porque es la única fiesta conjunta que celebra nuestra zona turística, uniendo por unas horas administraciones diferentes y dispares. Sí. Porque es la única fiesta con algo de renombre en nuestra roqueta ya que San Cristóbal en pleno apogeo turístico, pasa desapercibido. Sí. Porque, por el momento, es la única fiesta con visos de proyección para servir de puente entre las dos temporadas. Sí. Porque es la única fiesta —y éste es importantísimo— en que el pueblo llano y soberano tome parte activa. Sí. Porque este año los Carnavales de la Playa de Palma, no se han reducido a un solo día sino que ha habido más actos que antaño. Sí. Porque... no queremos cansarle amigo lector, pero cree-

mos que los carnavales del Arenal han pasado este año sin pena y con bastante gloria.

Sabemos y es cierto que pueden mejorar mucho. Nosotros mismos lo reconocemos y al insinuárselo a los organizadores, ellos mismos lo han reconocido. Pero esto también es positivo. No hemos tocado ni con mucho «techo». Es más hay consciencia de que ello es así. Y ya hay proyectos para el año que viene. No hay improvisaciones. Se trabaja y se piensa con tiempo y —también importantísimo— en equipo. Un equipo no demasiado grande encabezado por el inefable Tolo Sbert y secundado por menos de media docena de personas, activas, dinámicas y eficientes.



*Brasileñas, obtuvo un premio en comparsas (Foto Quintín).*



Carnaval Veneciano, primer premio en comparsas (Foto Quintín).

Como ven por lo anterior, nos gustó el Carnaval del 89, en cuyo desfile tomaron parte 50 carrozas y 80 comparsas, amén de un buen número de disfraces particulares. Más de 4.000 personas estuvieron en nuestro carnaval.

Quien lo pasó mal fue el jurado que se las vió y se las deseó para elegir los premios, ya que fueron muchos y muy buenos los participantes. Esperemos que acertara en la elección, ya que así es bien cierto que lo importante es participar.

## LOS PREMIOS

En Carrozas, el primero: Llama Loca de s'Aranjasa; segundo para Cleopatra; tercero para Medieval; cuarto para Picapiedra y quinto para la Tercera

Edad.

En comparsas: primer premio para Carnaval Veneciano; segundo para Crimen pasional; tercero para Mucho Morro y cuarto para Brasileñas.

En disfraces obtuvo el primer premio Pierrot con Marioneta, seguido de Volcán. Tercero para un Hombre del Espacio.

Vimos muchas otras comparsas, carrozas y disfraces merecedoras de galardón, y que si bien no lo consiguieron en el ánimo de todos están los méritos aducidos. Ya lo decíamos antes, aunque es importante el ganar, aquí sí que es importantísimo el participar.



En una fiesta, el bonito espectáculo del «noble bruto» no podía faltar (Foto Quintín).



# Narraciones breves de José Alvarado



## La batalla de las once treinta

Los soldados, los cabos y hasta los mariscales, dejaron al momento lo que estaban haciendo, si bien a regañadientes, para acudir a formar.

Porque sería faltar a nuestro deber de historiador si ocultásemos que aquella llamada pareció más bien inoportuna al grueso del ejército... ¿Eran esas horas el momento más indicado para empezar una batalla? -¡Vamos, hombre!

Dos mariscales que estaban terminando su batallita particular sobre un tablero de damas, exclamaron: -Ese Buenatorta nos va a fastidiar la partida, justamente ahora que iba a entrar en dama.

-No te preocupes, camarada mariscal, tengamos cuidado en no mover las fichas, y después de la batalla seguiremos.

Por otro lado, un soldado de grueso bigote rubio se lamentaba:

-Yo no encuentro a mi coronel... ¿dónde está mi coronel?... Yo no sé en qué fila tengo que formar.

-Forma aquí mismo, compañero, -le aconsejó otro soldado de grueso bigote negro, - cualquier sitio en la fila es bueno para ganar una guerra.

Palabras esas que pasarán a la historia por haberlas escrito nosotros.

Allí mismo formaron y allí mismo los encontró su coronel cuando se acercó



con un macuto lleno de chuscos medio duros.

-Que cada soldado lleve en su mochila un mendrugo de pan -dijo solemnemente- por si llegamos tarde para la comida. Una guerra se sabe cuando empieza, pero nunca a qué hora termina.

La verdad es que aquel coronel llegó con el tiempo a general por el mucho cariño que le profesaban sus soldados y porque le tocaba el escalafón.

En cuanto a Buenatorta, no creais que se quedó atrás en los preparativos para el ataque; con sus fuertes manos sujetaba en el aire un estenso y detallado mapa del terreno.

-Por aquí atacará sin duda el enemigo, -le decía al teniente Murato- nosotros tomaremos este otro camino y así, mientras ellos vienen por un lado, nosotros vamos por el otro, -señaló con su valeroso dedo el sendero de cabras que cruzaba el papel de parte a parte de esa manera tomamos sus posiciones abandonadas... ¿Qué te parece?

-¡Magnífico! -aprobó el teniente ayudante, pensando para su caletre que su jefe andaba un poco flojo de la sesera.

En ese preciso instante oyóse como una especie de leve tronido a lo lejos.

-¿Ha sido eso un caño-

nazo? -preguntó el general.

-No señor, no es ningún cañonazo, además aún faltan cinco minutos.

-¿Pues qué ha sido ese ruido entonces?

-Con el permiso de mi general, han sido mis tripas.

-Tus tripas.

-En efecto, debo declarar a mi general que esta mañana me limité a tomar el chocolate sin bollos, no tenía apetito.

-Ya entiendo -contestó Buenatorta con su habitual valentía- pero, ahora que me acuerdo, ¿No ha regresado aún el explorador con la información que le pedí?

Examinó de nuevo la esfera de su dorado reloj y exclamó:

-¡Las once y veintiocho minutos! No hay tiempo que perder.

En dos cortas zancadas, traspuso el umbral de su tienda y echó un vistazo panorámico sobre sus agueridas tropas. Luego, satisfecho, le gritó al corneta que allí cerca aguardaba sus órdenes:

-¡De frente!

La armoniosa voz del delicado instrumento musical perforó el cálido aire de la mañana y un redoble de tambores respondióle, no menos armoniosamente, desde las cuatro esquinas del campamento.

Como un solo hombre,



las cuatro columnas de granderos se pusieron en movimiento, avanzado de frente hacia el centro de la esplanada.

Admiremos las dotes estratégicas del general Buenatoria, pues de no haber sido por ellas, las cuatro columnas se hubiesen mezclado, al chocar entre sí, armando un desbarajuste difícil luego de remediar. Pero previendo la catástrofe que se avecinaba, gritó el general con gran sangre fría:

-¡Media vuelta!- librando así a su ejército del desastre y de un tremendo enredo de correajes y charreteras.

Las cuatro columnas quedaron de forma que se daban la espalda unas a otras, como con un majestuoso aire de desprecio ignorante.

-¡Mi general, acaba de llegar el explorador!

-¡Que pase!

Hacia ya varios días que el enemigo no daba señales de vida y, ante tan

extraño proceder, Buenatoria había enviado a un patrullero para que averiguase las causas del silencio.

El patrullero entró, se cuadró, con los ojos fijos en el general, y dijo con voz firme:

-¡A la orden de mi general!

Buenatoria alzó la vista de las medallas que estaba contemplando e inquirió:

-¿Qué ocurre con el enemigo, está muerto?

-No, mi general, está vivo y coleando.

-¿Coleando?

-Es decir, haciendo cola.

-¿Qué clase de cola?

-Cola para la distribución del rancho.

-¿A estas horas?

-El enemigo come hoy a las once.

-¡Sacrebleu!... ¿Y a qué es debido ese adelanto de una hora?

-Se está preparando para atacarnos.

Después de vacilar unos

segundos, el explorador añadió:

-Si mi general no vé inconveniente.

Los ojos de Buenatoria despidieron llamaradas de fuego como las bocas de dos terribles cañones. Y es que el general era un guerrero de los antiguos.

Con voz sibulante aulló:

-¡Que ataquen!... Yo les enseñaré como se pierde una batalla, estamos preparados para rechazarles a ellos y a cien como ellos...

-Sí, mi general.

-¿Has descubierto cuándo piensan atacar?

-A las once treinta del día de hoy.

Cuidadosamente, Buenatoria extrajo su reloj del bolsillo del blanco chaleco.

-¿Has dicho a las once y treinta?

-En efecto, mi general.

-¡Bien!... Tenemos casi quince minutos de tiempo para ultimar los preparativos... Les vamos a dar una paliza como no se ha visto jamás.

Buenatoria levantóse decidido y llamó con voz de mando:

-¡Teniente Murato!

En pura realidad debería haber dicho «Mariscal de Campo Murato», pero era tan campechano que le repugnaba llamar a las cosas por su nombre.

El Ayudante de Campo Murato, que precisamente estaba fumando su cachimba, sentado sobre un carcomido tronco de laureles, por supuesto, dió un brinco de sobresalto y salió disparado como bala de arcabuz, cuadrándose ante su general.

-¡A la orden!

-Que toquen generala inmediatamente.

-Pero mi general, si es casi la hora de comer.

-¡No admito réplica! Un buen soldado no debe admitir réplica. He dicho que toquen Generala y lo mantengo. A las once y treinta empieza el ataque y a las once y treinta y uno el contraataque. En veintinueve minutos que faltarán para fajina, tenemos tiempo sobrante para derrotar al enemigo... así que toquen zafarrancho de combate, digo, perdón, que toquen generaba.

Volviéndose luego hacia el explorador que seguía en posición de firme añadió: -Patrullero, escabúllase hasta el Ranchero Mayor.

-Sí, mi general.

-Y averigüe cual es el menú de hoy.

El patrullero salió volando en dirección a las cocinas. No sabemos si para cumplir la orden recibida o porque sus tripas se lo pedían con imperiosa necesidad.

Mientras tanto, resonaban en el aire puro de la campaña los sonidos marciales de nuestras cornetas.

CONTINUARÁ

## Charla con Miguel Blanes

Miguel Blanes es el propietario del Bar Andaluz, de estilo familiar, dedicado a las mejores tapas que hay por El Arenal. Son muy variadas y con muchas especialidades.

-¿Desde cuando regentas este Bar?

-Desde hace tres años. Me gustó esta calle...

-¿Por qué te dedicas a las tapas cuando todo el mundo fracasa?

-Siempre me dediqué a ello y por esta parte del Arenal, no había nada. Yo me arriesgue y aquí estoy.

-¿Qué haces para tener esta gran clientela?

-Luchar cada día y atender bien a mis clientes.

-¿Tienes que luchar mucho para tener buen género y a la vez económico?

-El truco está en vez de comprar un kilo compro

cien y así puedo hacer mejores precios.

Yo personalmente prefiero a un amigo que al dinero.

-¿Qué especialidades tienes en tapas?

-Tapas de todo tipo, pero especialmente; sepia a la plancha, gambas, boquerones al natural, pimientos asados, ensaladilla, etc. etc.

-¿Y en comidas?

-Potaje de garbanzos, estofados y comida casera que prepara mi mujer.

María, la mujer de Miguel, nos da la receta de GAZPACHO MANCHEGO.

Ingredientes para 4 personas:

Se puede hacer con perdiz, conejo, liebre y palomo. En este caso lo hacemos con conejo.

Un conejo, un pimiento rojo, una cabeza de ajos;

Por Paquita Arcos



un tomate; una torta (que venden ya preparada) para hacer gazpacho: un poco de pimienta, un poco de pimentón, nuez moscada.

Preparación: Se corta el conejo a trozos y se le añade la cabeza de ajos entera, el tomate a trozos grandes y el pimiento. Se sazona con pimienta, pi-



mentón y nuez moscada. Se le añade la torta. Dejar hervir hasta que esté cocido. Una media hora.

Hay que tener en cuenta ese toque tan especial de María (y no salgo de mi asombro al ver tanta gente tomando tapas y vinos, cerveza, etc. Parece que estoy en una taberna de Andalucía. Precios para todos los bolsillos y sobre todo con la simpatía del matrimonio. Yo creo que ahí está el truco de este Bar y su buen funcionamiento.

Gracias a los dos por darme esta receta tan estupenda.

# ¡¡OJO!!



PRONTO SUS FOTOS  
TENDRAN OTRO COLOR  
**QUICK SYSTEM**  
**Foto KAMAL**

Calle Llaüt. Apartamentos Latino  
LAS MARAVILLAS

 **CENTRO  
OPTICO**

## EXPOLENT

**-Controlamos su vista  
-Adaptamos lentes de  
contacto.**

*C/ Berga nº 26  
frente Balneario 9*

*Telef. 263374*



# Es Boleros de Ca Ses Monges

No tienen un nombre especial. Es Boleros, le llaman. Es boleros de Ca Ses Monges. Ca Ses Monges es donde está ubicado el Colegio San Vicente de Paul. Y del Colegio son Es Boleros. Que no sólo bailan boleros. El repertorio es mucho más amplio. Ball de bot de tota classe. Boleros, jotas, maiteixes, fandangos, y toda la gama de baile mallorquín. Que si no tienen nombre específico, el salero si lo tienen muy propio y a raudales.

Dialogamos con Juana Mari Taberner, que es la que enseña nuestro folklore en Ca Ses Monges y con Francisco Ferre Campuzano -métome en todo: política deporte, hostelería, colegio, etc.- Y por boca de los cuales hemos entresacado los siguientes datos:

El grupo nació en el año 1978, a raíz de una petición de la Asociación de Padres del Colegio.

Cara al público hay tres grupos que actúan. En total son alrededor de 80 niñas alumnas del Colegio y ya también de alguna exalumna que no quiere dejar el Grupo de baile. Es de notar que hasta hace poco, al ser el Colegio solamente de alumnado femenino eran sólo chicas las que se integraban en el Grupo. A partir de que el Colegio es mixto,



Grupo de «Balladores de boleros» del Colegio San Vicente de Paul



Juana Mari Taberner, profesora de «boleros» en Ca Ses Monges

tienen acceso al Grupo tanto chicas como chicos y de hecho alguno hay ya que baila.

Además de estos tres grupos mencionados, en el Colegio casi a diario hay clases de ball de bot. Son muchísimas las personitas interesadas en aprender nuestra ancestral costumbre de los bailes mallorquines.

Hasta ahora han actuado en Sa Fira de Llucmajor, en las fiestas de San Cristóbal del Arenal, en las Fiestas de la Cruz Roja del Aquacity y del Casino, etc. Ahora tienen dos actuaciones pagadas en sendos hoteles de la zona dos veces por semana. El dinero que se cobra de estas actuaciones es íntegramente para «ses bailadores». Se les preguntó si ensayaban sus actuaciones y nos dijeron que todos los viernes hay ensayo oficial.

Como anécdota podemos decir a Vds. que la bailadora más joven tiene 4 años y la más vieja -perdón muchachita- tiene unos 15.

Juana Mari, la profesora que con tanta ilusión lleva

estos Grupos y que además enseña cada día en las aulas del Colegio, es arenalense de pro, teniendo su domicilio en Ses Cadenas.

Y finalmente cabe decir que lo que avala más el futuro éxito de estos bailadores es la actual afición que hay ahora para esta modalidad de danza. Los balls de bot d'antany y de los cuales tanto nos podría hablar nuestro amigo y colaborador Antonio Galmés van en constante auge. Buena prueba de ello es que hay una treintena de adultos, que nada tienen que ver con la Asociación de Padres que cada jueves se reúnen y hala! a ballar s'ha dit.

J.A.B



**almacenes  
femenías s.a.**

materiales de construcción

**EL ARENAL.** OFICINAS, ALMACEN Y EXPOSICION:  
Historiador Diego Zaforteza, 3 - Teléfs. 26 37 72 - 26 00 87

**LLUCMAJOR.** ALMACEN Y EXPOSICION:  
Ronda de Migjorn, s/n. - Teléfono 66 07 01

**PALMA DE MALLORCA.**

ALMACEN Y EXPOSICION: Pol. Son Castelló (La Victoria)  
Gran Vía Asima, 1 - Teléfs. 20 47 02 - 20 47 62  
ALMACEN: Calle Aragón, 139 - Teléfs. 27 23 56 - 27 23 64

# AGENDA

## Teléfonos más usuales:

Parroquia de S'Arenal .....	26 32 65
Parroquia Las Maravillas .....	26 28 93
Parroquia Es Pil.lari .....	26 16 59
Catedral .....	72 31 30
Oficina Municipal S'Arenal-Llucmajor .....	26 40 71
Oficina de Turismo de Playa de Palma .....	26 76 54 / 58
Bomberos Playa de Palma .....	25 12 34
Bomberos Playa de Palma .....	49 04 60
Bomberos Palma .....	29 12 50
Cruz Roja Ca'n Pastilla .....	26 40 40
Cruz Roja Urgencias .....	20 01 02
Clínica Femenías .....	23 10 45 / 46
Clínica Juaneda .....	23 16 47 / 48
Clínica Mare Nostrum .....	71 28 00 / 72 30 52
Clínica Miramar .....	23 47 45 / 46
Clínica Rotger .....	29 03 00 / 01
Clínica Planas .....	23 03 45 / 46
Son Dureta .....	28 91 00
Casa de Socorro .....	72 21 79
Policia Municipal S'Arenal-Palma .....	49 05 03
Policia Municipal S'Arenal-Llucmajor .....	26 40 71 / 66 17 67
Policia Nacional Playa de Palma .....	26 62 62
Patrulla Municipal .....	092
Patrulla Seguridad ciudadana .....	091
Guardia Civil Arenal .....	26 41 21
Taxis Arenal-Palma .....	40 14 14 / 49 00 28 / 27 37 22
Taxis Arenal-Llucmajor .....	49 22 56
Ferrocarriles .....	25 22 45
Tenis Arenal .....	26 38 34
Viatges S'Arenal .....	26 66 73 / 26 65 01
Seguros Mare Nostrum .....	26 53 74
Ayuntamiento Palma averías en gral .....	72 76 43
Ayuntamiento de Llucmajor .....	66 00 50 / 66 25 50 / 66 26 00 / 66 26 50
Servicio Limpieza .....	24 41 19
Servicio Regocida Basuras .....	29 34 71
Recogida Grandes objetos .....	29 34 71
Servicio Municipal Aguas (Sosegur) .....	26 24 93
Servicio de Correos .....	26 19 36
Emcya Averías .....	46 53 53
Ascensores Aspe averías .....	26 62 32
Asociación Hoteleros Playa de Palma .....	26 76 54
Aeropuerto .....	26 41 62 / 26 46 24 / 26 46 66
Objetos hallados .....	72 77 44
Butano encargos .....	75 70 11

## Museos de Mallorca

**Museo de La Porciúncula.** Horas convenidas ..... 26 00 02  
**Museo de Mallorca.** C. Portella, 5. Horario: 10 a 13 h. y de 16 a 18

h. Excepto sábados, domingos y festivos.

**Museo Palacio Residencia de la Almudaina.** Plaza Almonia s/n. Horario: 10 a 13 h. y de 15 a 18 h. Domingos y Festivos abierto de 10 a 13h. Precio: 40ptas.

**Museo Histórico de la Ciudad.** Castillo de Bellver. Horario: 8 a 18h. Precio: 30ptas.

**Museo Diocesano.** C. Mirador (Palacio Episcopal). Horario: de 10 a 13h. y de 15 a 19h. Domingos cerrado. Precio: 50ptas.

**Museo Krekovic.** C. Ciudad Querétano (Polígono de Levante). Horario: 10'30 a 12'30 h. y de 15'30 a 18 h. Cerrado: Domingos y Festivos. Precio: 50ptas.

**Museo de Arte Contemporáneo.** C. San Cayetano, s/n. Horario: 10 a 13h. y de 15 a 18h. Domingos cerrado.

**Catedral.** Visitas de 10 a 12'30 h. y de 16 a 18'30 h. Tel. 72 31 30

**Pueblo Español.** Visitas de 9 a 20 h. Tel. 23 70 70

## Línea autobuses Palma

Primeras salidas:

Arenal: 5'55 - 6'20 - 6'35 - 6'50 - 7'00

Plaza España: 5'45 - 6'00 - 6'20

Frecuencia media 8 minutos.

Últimas salidas:

Arenal: 22'40 - 23'00 - 23'40 - 0'40

Plaza España: 22'20 - 22'40 - 23'00 - 23'30 - 24'00

Frecuencia sábados y domingos: 10 minutos.

## Gasolineras

Servicio 24 horas zona Arenal

Ca'n Pastilla: Tramo enlace Crta. Arenal-Autopista

Ca'n Pastilla: Tramuntanas/s/n

CAMPSA. Red Aeropuerto de Palma.

## Horarios Comercios

Supermercado Condor: De 8 a 13'30 y de 16'30 a 20 h.

Gasolineras: Laborables de 7 a 22 horas.

## Horari de misses

### Dissabte/Sábado

S'Arenal: 19'30

C. Blava:

Ses Cadenes: 19'00

San Fernando: 18'00

Sometimes:

Es Pil.lari: 19'00

La Porciúncula: 17'30

S'Aranjassa: 19'00

Ca'n Pastilla: 18'30

Coll d'en Rebassa: 19'30

Es Molinar: 19'30

## Horario de misas

### Diumenge/Domingo

9'30 - 10'30 - 11'30 - 19'30

12'30

10'30 - 11'30 - 18'00

12'30

11'00 - 19'00

10'00 - 11'00 - 12'00 - 17'30

10'00 - 19'00

10'00 - 18'30

9'00 - 11'00 - 19'30

11'00 - 19'30

## ATENCION INDUSTRIALES Y COMERCIANTES

Anúnciese y anuncia sus productos en S'Unió de S'A-

renal. Con ello dará a conocer sus actividades y ayudará a la Revista que es una manera de promocionar también nuestra zona.

## De nuestra Parroquia

Cuida aquesta plana  
Jordi Perelló

## Quaresma - Cendra - Austeritat

La Quaresma, que comença amb el dimecres de cendra, és un temps fort que ens convida a valorar l'austeritat com un camí de llibertat i d'amor, és a dir, com un mitjà per a aconseguir més humanitat.

Però l'ensenyança de l'austeritat, avui en dia ens ve a contrapel, perquè la religió que actualment domina, en la majoria de països, és el consumisme. Mirant el nostre entorn veim i sentim: el consum satisfà les necessitats i els desitjos; el consum significa progrés i alt nivell de vida. Consumeix i seràs feliç!

N'hi ha que diuen que el consumisme és la pitjor de les drogues, perquè no

ajuda a l'home, més bé crea dependència, insatisfacció i desencant. Succeeix com amb un ca llebrer que corre bojament darrere una llebre de serradís. A més, aquest desig de tenir cada vegada més coses engendre injustícies i desigualtats socials. Diu R. Bahro que «no es tracta d'una lliberació de les nostres carències, sinó del nostre consum en el que acabam per consumir-nos a nosaltres mateixos».

Contra la llei del consum la Quaresma ens parla d'austeritat. Ens ensenya que no és més feliç el qui més posseeix, sinó el qui menys necessita; no és més lliure el qui més consumeix sinó el qui més comparteix;

ni és més home el qui més engreixa sinó el qui més crea.

La Quaresma ens diu que hem de dejunar i abstenir-nos de menjar carn. Però, tot això, per a la llibertat i l'amor, per a lliberar-nos de les coses i compartir-les. Si no és així, és millor no fer-ho perquè aquest dejuni legalista serviria per a la pròpia autojustificació.

El profeta Isaïas, ja a l'Antic Testament, ens diu quin és el dejuni i abstinència que Déu vol. Amb llenguatge actual ens diria:

Que no hi hagi despeses supèrflues.

Que les teves inversions repercutesquin en el món

dels pobres.

Que preferesquins servir a ser servit.

Que et comprometis a lluitar contra tota marginació.

Que no siguis esclau del consum, ni del joc, ni de la moda.

Que t'abstinguis de tota violència.

Que respectis tot ser vivent.

Que freqüentis manco els bars i les discoteques.

Que l'abstinguis de tanta televisió i «video».

Que no parlis malament dels altres.

Que sempre estiguis obert a l'esperança.

Que estimis la vida i la defensa.

Que no tenguis por a la mort perquè sempre és Pasqua.

Per què no intentam fer-ne qualcun d'aquests dejunis i abstinències?... (Tret de «Una Carga Ligera - 1988»)

## Gent Nostra

## Baptismes

- Cristina Robles García.
- Isabel Litarté Cordero.
- Tamara Bravo Mangas.
- Rocío Rueda López.
- Lourdes Marín Cacharrón.

- Jaime Guardiola Camacho.

- Manuel Tomás Cuesta.

## Difunts

Dia 6.- Aurelio Liñán Ramírez, 84 anys.

Dia 9.- Francisca Serrano Calvo de León, 58 anys.

Dia 18.- Bartolomé Clar Salvá, 84 anys.

## Aigua

Dia 28 .....2'7

Total del mes .....2'7

(Aigua en el gener de l'any passat: 36'00)

## Nacimiento

El pasado día dos de Febrero, fiesta de Nuestra Señora de la Candelaria, el hogar de los esposos José Oliver Tomás y Doña Cristina Tonelli, se ha visto aumentado con un nuevo vástago, el tercero de la dinastía, al que en las aguas bautismales se le impondrá el nombre de José Luís.

Nuestra enhorabuena a la feliz pareja y en especial a nuestro particular amigo y colaborador de esta Revista, como narrador de la página de Petanca, José Oliver más conocido quizás como Pep Basté.

## IMPRENTA

*Gràfic Art*

Tipografia - Offset

San Cristóbal, 116 Tel. 26 89 64

EL ARENAL (Mallorca)

## Clínica Dental

## BARTOLOME FONT

Médico Dentista. Col. 251

ODONTOLOGIA CONSERVADORA - PROTESIS -  
ENDODONCIA - DENTISTERIA INFANTIL -  
LIMPIEZAS - REPARACION PROTESIS

HORARIO: Lunes a Viernes (9 a 1,30 h y 4 a 7,30)  
excepto jueves por la mañana

Paseo Miramar, 33 - Tel. 26 41 52



# Sa Gavina de sa Cova Verda

- Sa Platja de S'Arenal ha quedat d'allò més guapot. Vaja una platja.

- Sí. Ara bastarà dir Sa Platja per entendre tothom que és Sa Platja de S'Arenal.

- No se diu Sa Platja de S'Arenal, sino Sa Platja de Palma.

- I que té més queso que formatge. Quant un diu Sa Platja de Palma tothom pensa en S'Arenal.

- I en Ca'n Pastilla.

- També és ver. Però Ca'n Pastilla té altres platges que no són de S'Arenal.

- O sa de Palma. Però també S'Arenal Ilucmajorer té platges i no se'ls pot dir de Palma.

- A on creus tu que comença sa Platja de Palma?

- Allà on comença sa de S'Arenal.

- I tu quin nom li donaries idò?

- Així com està ara, se li pot dir Sa Superplatja. Encara que xerrant des nostre carnaval un diari palmesano el titulava «El Carnaval de La Playa».

- I ja s'entenia que era es de Sa Platja de S'Arenal?

- O es de sa platja de Palma, que és el mateix.

- Idò jo en sé d'un que deu treure focpes queixals.

- Per què?

- Perquè té sa mania de què Sa Platja on ell viu és sa millor.

- I no viu a S'Arenal?

- Ni prop fer-hi. Viu a Ca'n Picafort.

- Ah, ja. Te refereixes a en Pere de S'Illa des Porros?

- A ell mateix. Però no heu diguis molt fort, perquè se tornarà armar un rebumbori de pinyol vermell.

- Idò mira que va dir un foraster, quefaso des Mopu. D. Carlos va dir a una taula rodona que «segurament la Playa de Palma en el aspecto turístico es la mejor del mundo».

- Chúpate esa, Pere.

- Calle. No fotis. Que s'armarà.

- Ay, perdona. No me'n recordava.



Calle Amilcar, 16 (junto 1-X-2)  
Teléfonos 26 66 73 - 26 65 01

TENERIFE, vuelo directo 5 días.....	30.500 pts.
LAS PALMAS, 6 noches.....	35.200 pts.
GRAN CANARIA SUR, 6 noches.....	40.600 pts.
PUERTO DE LA CRUZ 6 noches.....	43.200 pts.
SKI EN BAQUEIRA BERET, 7 días.....	24.500 pts.
SKI EN CANDANCHU 7 días desde.....	28.850 pts.
SKI EN SIERRA NEVADA, fin de semana.....	14.200 pts.
CRUCERO CANARIAS.....	58.080 pts.

## NACIONALES (especiales)

MADRID ida y vuelta.....	7.000 pts.
MADRID un trayecto.....	5.000 pts.
BARCELONA ida y vuelta.....	6.000 pts.
BARCELONA un trayecto.....	3.500 pts.
VALENCIA ida y vuelta.....	6.000 pts.
VALENCIA un trayecto.....	4.000 pts.
VITORIA sólo ida.....	7.000 pts.

## VUELOS CHARTER (Ida y vuelta)

ALICANTE: 9.000 pts.	GRANADA: 17.900 pts.
LAS PALMAS: 27.500 pts.	MADRID: 12.500 pts.
MÁLAGA: 16.000 pts.	SEVILLA: 16.900 pts.
TENERIFE: 27.500 pts.	

(En Semana Santa tenemos un vuelo a Tenerife por 24.000 pts.)

PALMA - LONDRES - PALMA..... 20.500 pts.

## ESPECIALES ESTE MES

USA, TRIANGULO DEL ESTE, 10 días..... 172.500 pts.

Visitando: New York, Cataratas Niágara, Washington DC., Filadelfia, Corning, Pennsylvania.

BRASIL, Río de Janeiro, 10 días..... 128.800 pts.

BRASIL, Río de Janeiro, Cataratas de Iguazú, 10 días..... 158.300 pts.

BRASIL, Río de Janeiro, Cataratas de Iguazú, Buenos Aires..... 194.300 pts.

ITALIA, 9 días desde..... 59.900 pts.

TANGER, 7 días desde..... 16.500 pts.

MARRUECOS, 7 días desde..... 20.900 pts.

PORTUGAL, 8 días desde..... 54.500 pts.

MADEIRA, 8 días desde..... 45.700 pts.

VIENA 7 días desde..... 59.900 pts.

LONDRES 7 días desde..... 46.650 pts.

CUBA 10 días desde..... 110.500 pts.

TAHLANDIA 10 días desde..... 188.000 pts.

MIAMI 15 días desde..... 138.800 pts.

## TARIFAS MINI (Ida y vuelta)

Madrid: 10.815.- Barcelona: 6.055.-

Málaga: 12.415.- Granada: 12.125.-

Valencia: 6.070.- Alicante: 7.545.-

Ibiza: 3.630.- Santiago: 17.635.-

Las Palmas: 25.245 Sevilla: 11.530.-

## VALENCIA O BARCELONA:

4 personas ida y vuelta más coche..... 58.056.-

## VALENCIA O BARCELONA:

3 personas ida y vuelta más coche..... 49.972.-

En Camarotes con aseo.

# Perlitas

La calidad de un pintor depende de la cantidad de pasado que lleve consigo.

\*\*\*\*\*  
Picasso

La única persona que se comporta con cordura es mi sastre. Me toma nuevas medidas cada vez que me ve, todos los demás siguen juzgándome con las viejas proporciones.

\*\*\*\*\*  
Bernard Shaw

Quando los romanos penetraron en Siracusa, Arquímedes estaba en una plaza pública y examinaba las figuras que había trazado en la tierra. Un soldado

se aproximó a él. «¡No estropees mis círculos!», le gritó Arquímedes; pero el soldado lo mató.

\*\*\*\*\*

El príncipe de Sajonia, ya en las últimas, hizo llamar a un ministro y a un sacerdote para que discutieran de religión ante él. Tras escucharlos, concluyó: «Veo bien que lo único cierto son las matemáticas». Y murió.

\*\*\*\*\*

Quando el matemático Lagny agonizaba, se dijo a Maupertuis, que le asistía: «Ya no habla, desde hace mucho.» «¿Sí? -repuso

éste-, vereis como le hago hablar.» Y murmuró al oído del moribundo: «¿Cual es el cuadrado de 12?» «Ciento cuarenta y cuatro». Repuso Lagny en un último esfuerzo, antes de morir.

\*\*\*\*\*

El gran libro de la naturaleza está escrito en símbolos matemáticos.

\*\*\*\*\*  
Galileo Galilei

No hay que olvidar que para dar un gran salto adelante siempre hay que coger carrerilla hacia atrás.

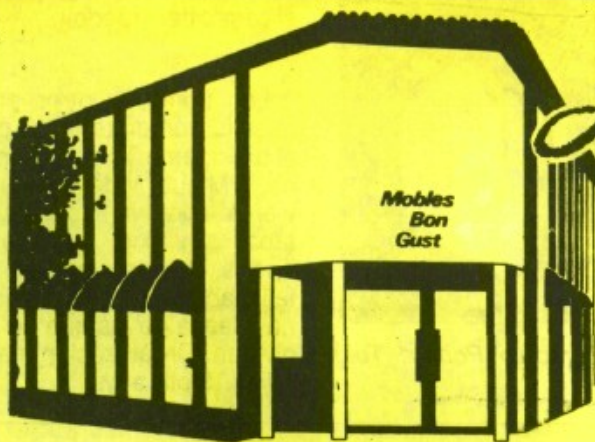
\*\*\*\*\*  
Paco Rabanne

Cuentan que mientras Sócrates se hallaba en la prisión esperando la muerte, oyó a un hombre cantar una difícil composición del poeta Estesícoro. Sócrates rogó al carcelero que se la enseñara. Al preguntarle por qué, el gran filósofo respondió: «Quiero morir sabiendo una cosa más».

\*\*\*\*\*

El hombre que me muestra su riqueza es igual al pordiosero que me enseña su pobreza; ambos buscan una limosna: el rico, la de mi envidia; el pobre, la de mi culpabilidad.

\*\*\*\*\*  
Ben Hecht

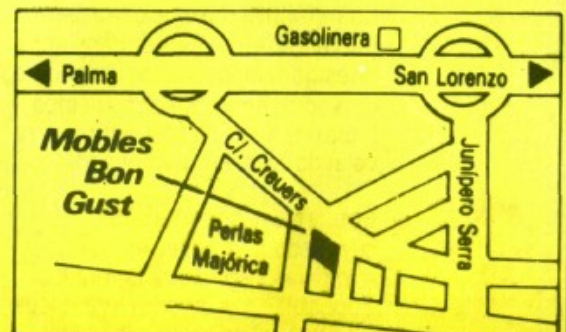


Artesanía  
y diseño  
del mueble  
contemporáneo

**Mobles  
Bon  
Gust**



C/. D'es Créuers, 17 - MANACOR  
Tel: 55 45 43





## Hoteleros Asociados

## Gala carnavalesca con cena incluida

## Mar-i-mon

Asistimos a la cena de gala carnavalesca que la Asociación de Hoteleros organizó en el espléndido marco del «Restaurante Picadero». Brilló a gran altura el humor y la alegría, la amistad, gratísimo ambiente y muy buen servicio a cargo del establecimiento elegido citado.

Las anécdotas fueron múltiples. Nosotros solamente queremos dar cuenta de esta entrañable velada, que año tras año por las mismas fechas carnavalescase suceda.

Disfraces de todo calibre, lleno completo, juerga agradable en todos los aspectos, espectáculo brillante, dimonis, toreros, d'Artañanes, monjas y frailes, Cleopatras, donjuanes, obispos, moros y cristianos, imaginación a tope, espadachines, vampiros y todo una gama de gente que lo pasaba bomba y la hacía pasar mejor a los demás.

Locutorio a cargo de Tito Robles con su pajarita y Tolo Sbert con su garbo y elegancia toreras: Miguel Amengual de L'Arcada que también hizo su simpático número: fantasía por doquier: el presidente Tomeu Xamena sentado en una



*Hoy toreros de mentirijillas, mañana en el vuelo del turismo. Orejas para ellos.*



*Tito Robles, Presidente Xamena, Antonio Pomar, Tolo Sbert, Pedro Canals.*

mesa acompañado de cinco elegantes bellas: el edil Juan Bauzá dialogando con todos ¡Que buen concejal de turismo hubiera sido este hombre en el Ajuntament de Palma! Toni Mayol de Can Pastilla todo humanidad y simpatía: el fotógrafo Quintín fotografiando a todos, pero él sin disfraz ¡tarjeta amigo! Tolo Martí ganando premios junto con Pedro Canals y señoras: Lorenzo Pou vestido de militar contando chistes de todo calibre: otros grupos de artistas alegrando la noche: baile y más baile: música: risas y cantos: sorteos de viajes por España y extranjero: más sorteos; sorpresas agradables para los ganadores: premio para seis toreros (Mulet-Aulet-Cantallops-Grimalt-Homar y Sbert) los cuales se vieron obligados a saludar desde el centro del «ruedo».

Los trofeos y otros premios fueron entregados por el presidente Tomeu Xamena, y Miguel Vidal tranquilo viendo como la fiesta resultaba un éxito completo. Todos, si todos, al final se felicitaban. Una velada carnavalesca de las que no se olvidan. Organización magnífica. ¡Molts anys!

## Pétalos de nieve

Cuano el invierno empieza a declinar  
y el verde de los trigos se despierta,  
en estos campos ocultos por paredes  
de piedras agrisadas por el tiempo,  
brota una fiesta de pétalos de nieve  
volando por el aire perfumado.

Es una nieve de mil tonalidades  
cuyos copos se posan en las ramas  
retorcidas, negruzcas, torturadas.  
Copos blancos, rosados o verdosos  
o, tal vez, amarillo algunas veces,

que van formando esferas, como olas...

Y son olas y olas que se alejan  
en un mar de matices infinitos,  
de copa en copa, como de duna en duna,  
tapizando de blanco sus entornos.

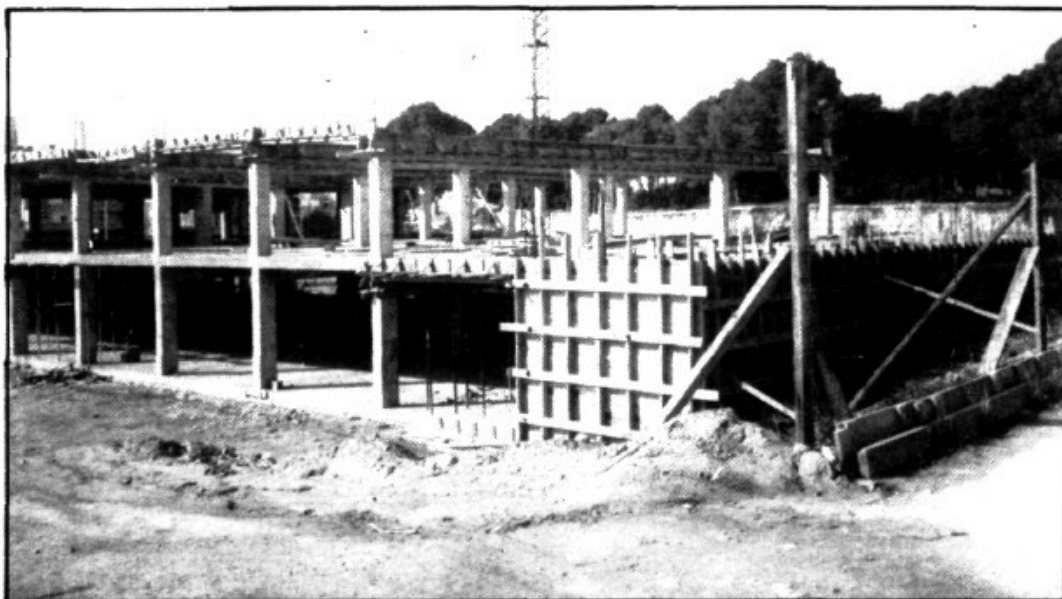
Y así, detrás de aquellos muros grises,  
va floreciendo la nieve del almendro,  
cuando el invierno empieza a declinar  
y mi savia, en mis venas, va subiendo.

José Alvarado

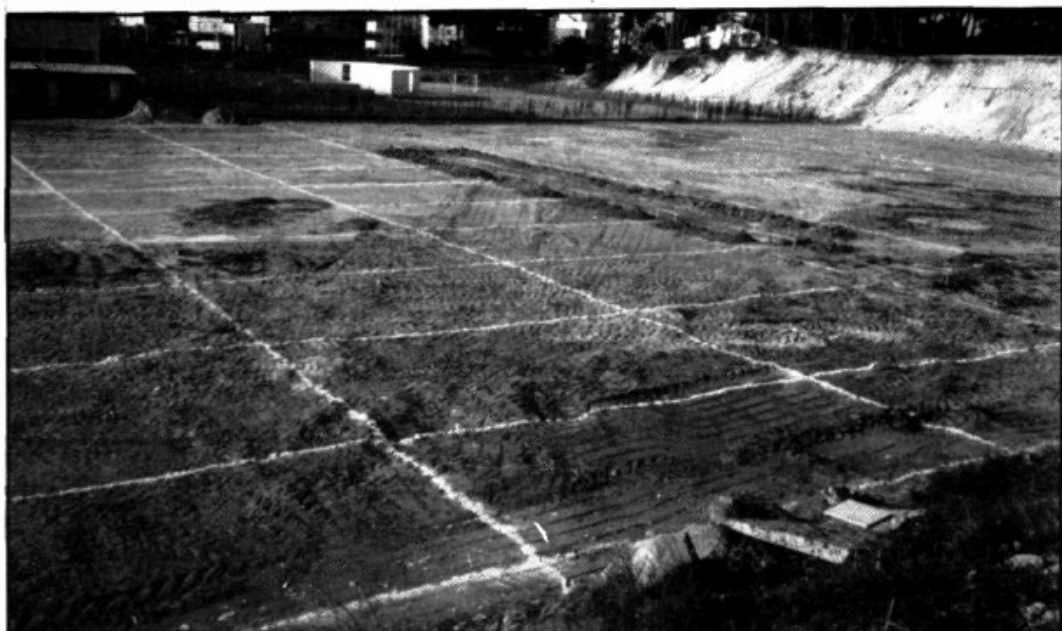


# Contrastes

*Estado en que se encuentran ahora las paralizadas obras. Mientras tanto los alumnos tienen sus aulas en comedor, cocina, apartamentos contiguos al actual colegio.*



*Solar donde, en pocos meses se levantará el nuevo edificio del Colégio Público S'Arenal de Palma «Decíamos a principios del año pasado»*



*Contraste de la Playa antes y después de la regeneración*



# Atletismo

por Manuel Blanco Muñoz-Torrero, Licenciado en Educación Física y Entrenador Nacional de Atletismo.

## BREVE CURRICULUM



**SOLEDAD MATEOS TRUJILLANO.** Nació el 28 del 11 de 1972 en Marbella (Málaga). Tiene 16 años y desde los nueve vive en El Arenal.

El pasado domingo 12 de Febrero se proclamó Campeona de Baleares Junior de Cross, siendo seleccionada para representar a nuestra C.A. en el Campeonato de Baleares de Baiona (Pontevedra) el 4 y 5 de Marzo.

Se inició en el Atletismo en el Colegio Público S'Arenal de Palma de la mano de Miguel Bujosa y posteriormente pasó a entrenar con su actual preparador Manuel Blanco.



**RICARDO PEREZ BARRAGAN.** Nació el 8 de Agosto de 1970 en Hallsta Hammar (Países Nórdicos) pero de padres españoles y vive en El Arenal. Tiene 18 años, es Junior, subcampeón de triple salto en Pista Cubierta 88/89, Campeón de Triple Salto al Aire Libre 87/88, Campeón de Triple Salto siendo cadete dos años consecutivos.

Se inició en La Porciúncula de la mano de su profesor de Educación Física, Manuel Blanco.



**ANTONIA ALEMANY CARRÍO.** nació el 26 de Julio de 1972 en Can Picafort. Tiene 16 años y vive en Ses Cadenes.

El domingo día 4 de Febrero se proclamó junto a su equipo el C.A. Pollensa, Campeona de Baleares de la categoría Junior, lo que le permite ir el 18 de Febrero a Segovia a los Campeonatos de España de Cross por Clubs.

Se inició en el Atletismo en la Porciúncula con Manuel Blanco.

En otras ocasiones seguiremos con otros atletas de los cuales ya adelantamos algún nombre como María Oliva Vilchez y Alex Studer.

## MARCAS Y CLASIFICACIONES

Actuaciones destacadas de algunos atletas arenales en diversas competiciones provinciales, Nacionales e Internacionales.

- 18-12-88.- Cross Internacional Venta de Baños (Palencia).

**Categoría Junior Masculino (edad 16-17-18 años)**

1º.- Teodoro Cuñado Pelaez (Castilla-León).

2º.- Toni Peña Picó (C.A. Pollensa) Felanitx.

12º.- Mateo Cañellas Martorell (C.A. Pollensa) Inca.

17º.- Alex Studer (C.A. Pollensa) Coll den Rebassa. de un total de 215 participantes.

**Categoría Junior Femenino**

20º.- Soledad Mateos Trujillano (C.A. Pollensa) S'Arenal.



de un total de 83 participantes.

- 7-1-89.- Control F.B.A. Principes de España. Palma. 800 metros masculinos

1º.- Koskiano (Fin) 1.57.1.  
2º.- Studer (C.A. Pollensa) 2.01.4.

**3.000 metros masculinos**

1º.- Toni Peña (C.A. Pollensa) 8.22.6.  
2º.- Mateo Cañellas (C.A. Pollensa) 8.31.0.

**3.000 metros femeninos**

1º.- Prananen (Fin) 11.09.6.  
2º.- Soledad Mateos (C.A. Pollensa) 11.29.4.

- 22-1-89.- X Cross Nacional Castellón.

**Infantil Masculino**

1º.- José Luís Sala (C.A. Pollensa) Inca.

2º.- Isaac Mila Ganes (Castellón La Vall).

30º.- Vicente Montesinos Safont (Castellón La Vall).

**Junior Femenino**

1º.- Elena Amaro Alonso (Valencia C.F.)

2º.- Alicia Tablado Aracela (Castellón La Vall)

3º.- Marilyn Costa Balaguer (Valencia C.F.)

4º.- Soledad Mateos Trujillano (C.A. Pollensa).

**Junior Masculino**

1º.- Toni Peña Picó (C.A. Pollensa).

2º.- Mateo Cañellas Martorell (C.A. Pollensa).

3º.- Alex Studer del mismo Club.

## CLASIFICACIÓN POR EQUIPOS

### C.A. POLLENSA

- 29-1-89.- Cross Internacional Lasarte (San Sebastián)

**Junior Masculino**

1º.- Teodoro Cuñado Pelaez (Castilla-León).

2º.- Spencer Duval (Inglaterra).

3º.- Antonio Peña Picó (C.A. Pollensa).

## CAMPEONATO BALEARES PISTA CUBIERTA

### 800 metros masculinos

1º.- Alex Studer (C.A. Pollensa) 1.57.5.

2º.- Jouly Orliaghli (C. Calvià) 1.58.7

### 1.500 metros masculinos

1º.- Alex Studer del C.A. Pollensa 3.59.9.

2º.- Bordoy (C. Calvià) 4.00.0

3º.- Jonhy Ovriaagli (Calvià) 4.03.1

### 1.500 metros femeninos

1º.- Sandra Avellaneda (Pitius) 4.58.7.

2º.- Soledad Mateos Trujillano (C.A. Pollensa) del Arenal 13.36.

A destacar las dos medallas de oro del atleta del Coll den Rebassa Alex Studer y las de Plata de Soledad Mateos en 1.500 y de Ricardo Pérez en triple ambos de nuestro Arenal.

## - 5-2-89.- Cross Pollensa Campeonato de Baleares de Clubs

Los equipos Juniors del Pollensa, tanto masculinos, el A y el B, como el Femenino brillaron con luz propia. Ganaron todo lo que se podía ganar: las medallas del podium y los trofeos por equipos.

### Junior Masculino

1º.- Toni Peña de Felanitx.

2º.- Mateo Cañellas de Inca.

3º.- Alex Studer del Coll den Rebassa.

4º.- Miguel Serra de Manacor.

7º.- José Pérez Coll de Palma.

### Junior Femenino

1º.- Soledad Mateos de S'Arenal.

2º.- Ana Vila de Pollensa.

3º.- Juana Mari Tomas de Palma.

4º.- Antonia Alemany de Ses Cadenes.

5º.- Juana Serra de Pollensa.

Todos estos equipos son del C.A. Pollensa.

Estos equipos se desplazarán (lo habrán hecho ya) el 18 de este mes a Segovia al Campeonato de España por Clubs.

# Manzilla, una promesa para el mañana

Son ya varios los años que José Manzilla Izquierdo lleva enrolado en las filas del U.D. Arenal. El los equipos que forman el fútbol base y que obviamente tienen que ser la base de nuestro fútbol, si queremos que el Arenal sea en fútbol lo que merecería ser.

José Miguel Manzilla no nació en El Arenal de pura casualidad, pero es «arenaler» desde hace casi 15 años que son los que va a cumplir nuestro hombre en breve. Nació en Puertollano, pero a los 40 días sus padres le trajeron a nuestro pueblo que es también el suyo. José Miguel Manzilla, juega ahora en el equipo infantil, habiéndolo hecho antes en benjamines y alevines. Puede decirse que es titular en la alineación de cada domingo y su puesto habitual es el de centro campista.

Le preguntamos si marca muchos goles, nos contesta que lleva esta temporada anotados cinco, de ellos 1 de penalty, 1 de falta y el resto de jugadas conjuntas.

Nuestro centro campista, que el año que viene estará ya en edad juvenil y que piensa seguir en el Arenal no sólo en esta categoría sino en las superficies, es un forofo del Real Madrid de cuyo equipo destaca a Michel que es el jugador de



sus sueños y al que le gustaría parecerse de mayor.

A la respuesta de otras preguntas nos dice que su entrenador Quique es un buen técnico y que se lleva muy bien con él.

- José Miguel ¿Y con el resto de directivos qué tal te llevas?

- Apenas los conozco

-nos responde- Solamente conozco al Presi y a un par de ellos de vista.

- ¿Y el público, José Miguel? ¿Qué tal se porta con vosotros?

- Muy bien. Nos animan mucho. Sobre todo otros chavales y amigos nuestros.

- Volviendo a tu entrenador Quique ¿nunca os enfadáis con él o él con vosotros?

- Hombre. Se suelen enfadar algunos cuando no los pone. No suele ser el caso de Manzilla, que además de darle bien al balón, por su edad es lógico que todavía estudie.

- Hago 7 de E.G.B. en el Colegio San Bartolomé. Nos añade que los estudios solamente le gustan «regulares». Lo que más le agrada son Lenguaje, Naturales y

sociales, sobre todo lo último. En el colegio practica baloncesto y sus aficiones favoritas son pasear con sus amigos y -como no- jugar con ellos al fútbol.

- Manzilla, una última pregunta. ¿Esperabas la buena campaña de tu equipo y a qué crees que obedecerá?

- No. No creía que iríamos siempre los primeros. Creo que es debido a que todos los compañeros nos llevamos muy bien y estamos muy unidos.

Gracias, joven José Miguel Manzilla Izquierdo. Que mejores en el deporte, sin olvidar, emperó, tus estudios.

**Nota:** Entre hacer la entrevista y salir la Revista, Manzilla ha marcado ya 3 ó 4 goles más.

J.A.B.

## VIDEO CLUB MALLORCA y VIDEOTECA BALEAR



Póngase en manos del Video Club Mallorca y Videoteca Balear y recuerde que estamos entre los CINCO primeros de Baleares

RENT A CAR



VIAJES

**BORA BORA**

G. A. T. 1716

C/ Canas, 27, bajos Teléfono 49 10 40 C/ Marbella, 22 - Entlo. 5  
EL ARENAL - PALMA DE MALLORCA - BALEARES

**AUTOVERMIETUNG**



## Triunfo del Mallorca Atlético sobre el U.D. Arenal

## Carnaval de goles en tiempo de cuaresma (0-7)

**Jordi Mulet**

El Mallorca Atlético que visitó por primera vez el vestu y pintoresco «Campo Son Verí», en partido oficial, venció a nuestro equipo U.D. Arenal por el amplio resultado de 0-7. Una goleada que bien señala la diferencia de un equipo a otro, si bien hay que aceptar fue algo abultada. La rigurosa expulsión del jugador local Layos, a los 35 minutos de juego, favoreció aún mucho más la ya de por sí superioridad mallorquinista. No queremos ser mal pensados, pero creemos que el árbitro

señor Domínguez mostró claramente el plumero en esta expulsión de Layos, ya que si expulsaba a Layos debió antes expulsar al defensa izquierdo visitante. Demasiado targetero este señor Domínguez, ya que hubo deportividad.

La goleada llegó de la siguiente manera:

11 min. Pericás marca en propia meta y 0-1.

23 min. Felipe aumenta distancias al rematar muy bien un centro de Marcos. 0-2.

39 min. Nuevamente Feli-

pe a otro centro de Marcos. 0-3

66 min. Chichi, de tiro colocado. 0-4

83 min. Palmer solo y a puerta vacía, cabecea y 0-5

86 min. Tirazo de Marcos, el mejor hombre sobre el campo y 0-6.

87 min. Chichi bombea el esférico sobre Ramón Reus y marca. 0-7 resultado definitivo.

Vieron la tarjeta amarilla Magaña, Samper y Magín por los rojillos mientras que por el Arenal la vieron Pericás y Layos, éste dos veces por lo que tuvo que abando-

nar el terreno de juego.

Alineaciones:

Arenal: Reus, Braulio, Pericás, Tugores, Oliver, Layos, Domingo, Carvajal, Calvo, Bueno y Boli. Poco antes del final Tomeu Perallo sustituyó a Pericás que este día tuvo una actuación poco afortunada.

Mallorca At.: Juan Carlos, Del Campo, Magín, Fonseca, Storch, Zamora, Felipe, Marcos, Palmer, Chichi y Samper. Avanzada la segunda mitad Magaña entró por Felipe y Jiménez por Fonseca.

## Unión Deportiva Arenal

## Llegó la hora de la verdad

**Tomeu Sbert**

Llegó la hora de la verdad si queremos conservar la III División Nacional que tantos años costó luchar por ella. La venidera temporada se contará, sin duda, con las instalaciones municipales situadas en terrenos que vienen en denominarse de Son Verí Nou y por entonces dicha categoría deberá ser, que nadie lo dude, más apreciada.

La circunstancia de contar con un campo municipal llevará consigo que los aficionados acudan en más cantidad al campo y que las colaboraciones económicas serán asimismo más factibles. Nosotros pensamos, quizás no todos comparten nuestra opinión, que la circunstancia de jugar en unos terrenos que se quiera o no son de carácter particular, lleva consigo que a la hora de la verdad la gente se lo piense mejor. Los terrenos municipales de Son Verí Nou ofrecerán una seguridad total de continuidad, mientras que desde 1.970 en que se fundó el

U.D. Arenal se ha estado agradeciendo la cesión del actual terreno de Son Verí, un terreno por otra parte que marcará un punto importante en la historia local, ya que de no haber encontrado dicha cesión no se tendría posiblemente ni equipo, o bien se hubiera tenido que buscar otros terrenos, de difícil localización, o jugar en Llucmajor o Dios sabe donde.

Ha llegado un momento en que ya no se puede jugar a lo que salga. Y cuando decimos a lo que salga, nos referimos haber de intentar de una vez y por todas, dar con el equipo titular definitivo. Son demasiados los cambios efectuados en lo que llevamos de Liga. Si la pasada campaña, con los fichajes y desfichajes, se lograba ascender, en esta temporada la cosa no funciona igual. Se empezó bien, pero se ha bajado tantos enteros que ya se van esfumando las esperanzas de lograr una clasificación algo brillante.

Hemos dialogado con el

presidente Rafael Gómez Hinojosa. Nuestro hombre sigue teniendo confianza en la plantilla y espera que al final, salvaremos la III División Nacional. Por otra parte, hay que tener muy en cuenta las cuestiones económicas. No se puede olvidar que el público no responde como se esperaba. La calidad del fútbol que se ofrece es ostensiblemente mejor en III Nacional que en Preferente, pero en las gradas seguimos un domingo sí y otro también, acudiendo

los mismos. Y eso no debería ser.

Con todo lo dicho, repetimos, llegó la hora de la verdad. De unos claros y brillantes triunfos de principio de temporada en Sóller y en San Antonio Abad, fuera de casa, y de ganar al Llosetense y al mismo S.D. Ibiza entre otros equipos en casa, pasamos a perder continuamente. De los puntos positivos hemos pasado a 7 negativos. Increíble. Llegó la hora de la verdad.



INSTALACIONES ELECTRICAS

Instaladora 2007 S.A.

- Reparaciones en general
- Proyectos y presupuestos

Ctra. Militar, 258 (esq. Asdrúbal) - Tel. 26 35 75 - EL ARENAL (Mallorca)

# Nuestra Cantera

## JUVENILES 2ª REGIONAL. GRUPO A

Día 22 de Enero. Campo Antonio Roses.

Arenal, 4 - La Unión, 3

Marcaron por El Arenal, A. Pérez (3) y Cosano.

Alineación: Orts, Rebollar, Pou, Casano, Mas, Isidro, Pedraza, Sánchez, Pérez, Hernández y Sanamartín.

Día 24 de Enero. Campo A. Roses.

U.D. Arenal, 1 - Ferriolense, 3

Por el Arenal marcó Morilla.

Alineación: Orts, Rebollar, Pou, Cosano, Isidro, Jiménez, Sánchez, Pérez, Hernández, J. Sánchez y Pedraza. Reyes entró por Pedraza y Morilla por Rebollar.

## ALEVINES PRIMERA REGIONAL

Día 28 de Enero. Campo Antoniana.

Camp Redó, 1 - Arenal, 2

Marcaron por el Arenal Castaño y Rios.

El Arenal presentó: Martínez, Calderón, Fernández, Izquierdo, Sarmiento, Bagur, Del Olmo, Galera, Castaño, Aceitón y Rios.

## TERCERA REGIONAL. GRUPO A

Día 5 de Febrero. Campo A. Roses.

La Porciúncula, 1 - Ferriolense, 5

Marcó por el Arenal: Fuentes.

Alineación: garijo, Bruel, Bover, J. García, Taberner, Mira, Durán, Fuentes, Para, Bustamante y Martínez.

## JUVENILES 2ª A

Día 5 de Febrero. Campo Sóller.

Soller, 2 - Arenal, 2

Por el Arenal marcó Pérez (2).

Alineación: Fernández, Hernández, Vela, Reyes, Pérez, Sánchez, Jiménez, Isidro, Cosano, Pou y Rebollar.

## INFANTILES 2ª REGIONAL

Día 4 de Febrero. Campo Coll d'en Rebassa.

Collerense, 1 - Arenal, 6

Por el Arenal marcaron Redondo (2), Manzilla (1), Quintas y Ruiz (2).

Alineación: Noron, Redondo, Serrano, Manzilla, Rodríguez, López, Fajardo, Quintas, Pou y Ruiz.

## ALEVINES 1ª REGIONAL

Día 4 de Febrero. Campo A. Roses

Arenal, 3 - Cafetín, 1

Alineación: Fructuoso, Rossillo, Fernández, Izquierdo, Sarmiento, Calvo, Ortega, Olano, Castaño, Aceitón y Rios. Como suplentes Liñan, Medina, Gómez, Ramos, Martínez.

## JUVENILES SEGUNDA REGIONAL R. GRUPO A

Arenal, 0 - San Cayetano, 0

Partido jugado en el campo Antonio Roses, sin goles, y que por parte arenalense presentó la siguiente alineación: Fernández, Vela, Reyes, Pérez, Jiménez, Isidro, Cosano,

Pou y Rebollar.

## INFANTILES

Día 11 de Febrero. Campo A. Roses

Arenal, 4 - R. S'Indioteria, 0

Marcaron por El Arenal Serrano (2), Manzilla, Rodríguez, López, Fajardo, R. Fajardo, Quintas Pou y Ruiz.

## ALEVINES

Campo Sallista de Inca.

Sallista, 3 - Arenal, 1

El gol del Arenal lo marcó Fernández.

Alineación: Martínez, Rosillo, Fernández, Izquierdo, Sarmiento, Bagur, Del Olmo, Castaño, Calvo, Aceitón y Rios.

## BENJAMINES

Día 11 de Febrero. Campo A. Roses.

U.D. Arenal, 9 - Rvto. La Victoria, 1

Por el Arenal golearon Ferrari (2), Vela, Calvo, Martín e Isidro (2).

Alineación: Montes, Faro, Troya, Ferrari, Vela, Calvo, Guijarro, Notario, García, Martín e Isidro.

# PREFAMA

## Materiales de construcción

**PALMA DE MALLORCA.** Exposición: Arch. L.

Salvador, 84 - Tls. 751631 - 292997

Almacén: Pol. S. Castelló - Gran Vía Asima Telf. 294004

Alm.: Pol. La Paz (Ca'n Valero) 4 Novbre., 11 - Tl. 206666

Alm.: Sócrates, 8 - "Ca'n Blau" - Tls. 270161 - 277995

**LLUCMAJOR.** Oficinas, Fábrica y Exposición: Obispo

Pedro Roig, 29 Teléfs. 660150 - 660154

**EL ARENAL.** Exposición y Almacén: Ctra. Militar

Telf. 262238

**CALA D'OR.** Exposición: Avenida Bélgica, 14 -

Teléfono 657562

# Basket

por Guillermo Boscana



Parece que los componentes del C.B. Imprenta Bahía, van recuperando su antigua forma, lo que se deduce de sus dos últimas victorias: frente a su eterno rival Lluçmajor (crónica aparte) y en su visita al CIDE (en la 1ª fase sucumbieron en esta pista de 32 pts.).

Continúa la increíble marcha del C.B. Gráficas Bahía, que han derrotado consecutivamente al 1º, 2º y 3º clasificados, lo que les ha permitido optar incluso por el tercer lugar, cosa impensable en el inicio de la temporada.

El equipo juvenil está cada vez más cerca de conseguir su objetivo de clasificarse para la fase final de ascenso al primer grupo.

## C.B. IMPRENTA BAHÍA

1. Óptica Abel	5	4	1	408	368	9
2. Imprenta Bahía	5	3	2	367	361	8
3. Aguacity-Lluçm.	5	3	2	372	365	8
4. Perlas	5	3	2	328	318	8
5. CIDE	5	2	3	339	345	7
6. Andraitx	5	0	5	307	360	5

## 15ª Jornada:

Cide - Imprenta Bahía 55 - 58

Llopart (0), Frau (6), March (2), Garri (6), Gamisans (21), Massó (14) y Alorda (9).

## Clasificación provisional I Trofeo Cafetería Noa al máximo encestador:

Gamisans (278), Frau (215), Garri (129), Massó (121), Llopart (118), Mercant (40), Alorda (35), Jordi (18), March (12) y Forteza (2).

**Clasificación triples:** 9- Gamisans; 7- Llopart; 2- Mercant; 1- Frau y Alorda.

## C.B. GRÁFICAS BAHÍA

1. Santa María	18	16	2	1182	885	34
2. Molinar	17	15	2	1132	871	32
3. Gráficas Bahía	17	11	6	985	947	28
4. Marratxí	17	12	5	982	757	28
5. Soledad	17	10	7	944	939	27
6. Puigpunyent	17	10	7	870	884	27
7. Bunyola	17	6	11	866	874	23
8. Pla de Na Tesa	16	6	10	900	970	22
9. Bàsket Inca	18	3	15	840	1009	21
10. Ramón Llull	17	3	14	874	1176	20
11. Son Rapiña	17	2	15	781	1044	19

## 15ª Jornada: Marratxí - Gráficas Bahía 38 - 41

Rechi (17), Oliver (0), Comas (0), Fernández (4), Mascaró (6), Salom (2), Seguí (2), Moragues (2), y Garcías (8).

## 16ª Jornada: Gráficas Bahía - Santa María 65 - 64

Rechi (23, 2 triples), Oliver (2), Fernández (7), Comas (4), Mascaró (4), Durán (4), Salom (2), Seguí (7, 1 triple), Moragues (0) y Garcías (14, 1 triple).

## 17ª Jornada: Soledad - Gráficas Bahía 61 - 58

Rechi (10), Oliver (3), Fernández (11), Comas (2), Mascaró (8), Salom (4), Seguí (0), Moragues (1) y Garcías (20, 3 triples).



Xisco Frau, cuarta temporada y capitán del C.B. Imprenta Bahía.

## Clasificación provisional I Trofeo Cafetería Noa al máximo encestador:

Rechi (291), Garcías (239), Durán (88), Seguí (80), Fernández (75), Mascaró (67), Salom (56), Comas (47), Moragues (35), Oliver I (31) y Oliver II (2).

**Clasificación triples:** 12- Rechi; 9- Garcías; 8- Seguí; 1- Comas.

## JUVENILES

1. Alcúdia	15	15	0	1336	769	30
2. Lluçmajor	14	10	4	1000	780	24
3. Imprenta Bahía	14	8	6	900	758	22
4. Ramón Llull	13	8	5	720	728	21
5. Santa María	13	7	6	942	894	20
6. Puigpunyent	13	7	6	731	657	19
7. Español	14	3	11	977	961	17
8. Son Servera	13	3	10	707	910	16
9. Molinar	13	0	13	349	905	13

## 13ª Jornada: Molinar - Imprenta Bahía 31 - 57

Pou (0), Roca (2), Caballero (3), Armesto (16), Fernández (10), Dalimonthee (2), Forteza (2), Ordóñez (13, 2 triples), Oliver (5), y Palmer (4).

## 14ª Jornada: Imprenta Bahía - Español 76 - 53

Forteza (21, 1 triple), Ordóñez (10) y Oliver (6).

## Clasificación provisional I Trofeo Cafetería Noa al máximo encestador:

Fernández (214), Forteza (158), Ordóñez (136), Dalimonthee (106), Palmer (74), Caballero (58), Armesto (51), Pou (36), Oliver (16), Roca (15) e Isern (10).

**Clasificación triples:** 8- Ordóñez; 7- Forteza; 4- Pou; 2- Dalimonthee; 1- Fernández y Armesto.



Petanca por José Oliver

# Campeonato de Liga

Poco a poco va llegando la hora de la verdad, no sólo vale haber realizado una gran primera o segunda fase sino que es a partir de ahora en los play-offs finales que hay que dar el do de pecho y tener la máxima concentración.

Todo lo realizado hasta ahora solo ha servido para coger una buena posición. Pero alguna derrota no ha sido determinante y siempre se ha podido recuperar.

En los pay-offs finales las partidas son directas y un descuido equivale a la eliminación y por consiguiente la pérdida de todas las posiciones.

Hacemos este pequeño comentario para concienciar a los jugadores de nuestros clubes de la importancia de estas eliminatorias.

De todos los Clubs del Arenal en estos momentos los mejor clasificados y con más probabilidades de hacer campeón (preferente) y de subir a primera categoría son el C.P. Arenal aunque no están en el nivel de juego en ellos habitual y el C.P. Son Verí (de segunda) que han llevado una liga portentosa y parece que el ascenso está casi en su bolsillo.

De los demás representantes nuestros de primera, C.P. Arenal y C.P. Son Verí, no están a la altura de lo esperado y ambos se muestran tremendamente irregulares. Sin duda no han cumplido los pronósticos que se hacían al empezar la temporada.

En tercera, La Huerta es el que está más fuerte y se va a proclamar campeón de

su grupo después de una sensacional segunda fase donde no conoce la derrota.

También el Son Verí que tuvo una mala primera fase, ha subido enteros y se ha colocado en una óptima situación para aspirar a algo.

El Ses Cadenes también está en plena forma y junto a la Huerta copará el segundo lugar de la clasificación. Quien lo iba a pensar después de su decepcionante primera fase.

El C.P. Arenal tampoco ha respondido a lo que de ellos se esperaba. Pero también es cierto que su equipo se ha visto mermado, pues A. Oliva, uno de los pioneros de la petanca y de los mejores jugadores del

Arenal, ha tenido que subir para reforzarla preferente.

Y por último el C.P. Son Sunyer. Los del Jamaica definitivamente han entrado en un «socavón» que lleva camino de ser perpetuo. ¿Dónde están los jugadores que en la primera fase ganaban donde iban? ¿Es que ya no están o si están se les ha olvidado jugar?

Esperemos por el bien de Son Sunyer que las aguas vuelvan a su cauce y vuelva a ser el Club Temido y respetado de principio de temporada.

En féminas Las Cadenas lleva su regular marcha, sin despegarse de la cabeza, con todas sus posibilidades intactas.

Coordina José Oliver



## ATENCION A LOS PROFESIONALES DE LA HOSTELERIA DE MALLORCA!!

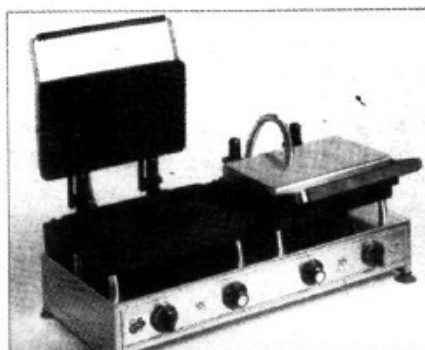
**ESTAS SON LAS NUEVAS MAQUINAS DE COCINAR SUPER RAPIDAS IDEALES PARA BARES, CAFETERIAS, HOTELES, TERRAZAS, PISCINAS, SNACKS, BINGOS, FAST FOOD, COLECTIVIDADES, CHIRINGUITOS DE PLAYA, ETC.**

**SILESIA**

## LAS PLANCHAS-PARRILLAS MAS RAPIDAS Y POLIVALENTES DE EUROPA HAN LLEGADO A ESPAÑA

### PUEDEN COCINAR EN:

40 SEGUNDOS: De 1 a 16 HAMBURGUESAS  
40 SEGUNDOS: De 1 a 12 SANDWICHES TOSTADOS  
90 SEGUNDOS: De 1 a 12 Pechugas de Pollo empanadas  
60 SEGUNDOS: De 1 a 10 Filetes de cerdo o ternera  
90 SEGUNDOS: De 1 a 6 entrecots  
Además de: Tortillas francesas en 5 segundos...  
Crepes en 30 segundos, gambas, cigalas, etc.



*Manuel Rodríguez Valencia, distribuidor en exclusiva para Mallorca, Ibiza y Andalucía de las planchas-parrillas SILESIA*

**Manuel Rodríguez Valencia. C/. Berga, 29 - Tel. (971) 26 89 14 - EL ARENAL**

Vuelve el ciclismo en nuestra zona turística

## Cinco carreras dentro del programa «Un Invierno en Mallorca»

**Jordi Mulet**

El renacimiento del Club Ciclista Arenal está ya dando sus frutos. Cinco carreras ciclistas que forman parte de «Un Invierno en Mallorca» que coordina el Fomento de Turismo de Mallorca y con organización en nuestra zona turística a cargo de la Asociación de Hoteleros, llevará consigo la especial colaboración organizativa de dicho club, cuya nueva singladura lleva la presidencia de José Dols Bibiloni.

La primera de dichas pruebas ciclistas es el domingo día 19, a partir de las 10 horas, salida frente Hotel San Diego y 69 kilómetros en un circuito en primera

línea, entre la altura del Riu Center y la calle Aguamarina.

La segunda carrera será el día 26 también de este mes de febrero, con salida a la misma hora, para cubrir 95 kilómetros de recorrido y que será: Arenal - Cala Blava - Cabo Blanco - Cas Busso - Cruce Carretera S'Estanyol - Llucmajor - Arenal - Sa Torre - Llucmajor - S'Aranjasa - Es Pil.lari - Maravillas - Avda. Nacional y meta frente Hotel San Diego.

La tercera prueba día 5 de marzo, con idéntico circuito que el día 19 y mismo horario.

La cuarta carrera tendrá por escenario el circuito del

día 26, salida y llegada en la calle Miramar arenalense.

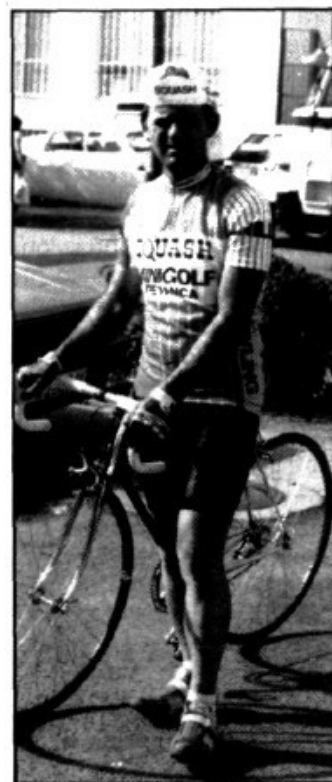
Y la quinta y última de este invierno, será el día 18 de marzo, con salida y llegada frente al Hotel Linda de Can Pastilla.

Todas reservadas a aficionados y juveniles.

### MAS CARRERAS

Estuvimos de cena informativa en el popular «Bar Pedro» que regenta el ex-corredor José Quintana. Allí se nos informó que después de las pruebas antes descritas de «Un Invierno en Mallorca», habrá ciclismo categoría veteranos, concretando, nos manifestaron que a partir del día 12 de abril y bajo organización del mencionado C.C. Arenal, un club que vuelve por sus fueros y con ideas renovadas después de haber ostentado el palmarés de ser el club ciclista español que unas pocas temporadas del setenta, más carreras organizaba. Por entonces Andrés Canals (e.p.d.) y después su hijo Pedro ocupaban la presidencia de la Federación Balear de Ciclismo.

En la reunión informativa que nos ocupa estaban, junto al presidente José Dols, el mencionado Pedro Canals que al mismo tiempo



José Quintana, ex-corredor ciclista arenalense y hoy en activo, categoría veteranos.

representaba a la Asociación de Hoteleros, junto a José Quintana, José Luis Martínez, José Oliver, Juan Bon Capellá, Mateo Nadal, Andreu Caimari, Onofre Moyá, Vicente Coll, Tomeu Bestard, Mateo Ramis, Antonio Font, Bartolomé Adrover, Miguel Parets y otros.



### EXCURSIONES

**BILLETES BARCO - AVION - ETC.**

María Antonia Salvà, 38  
Tels. 2674 50 - 2674 58

EL ARENAL

## NUEVA CLÍNICA DENTAL

**CARLOS VORGIC**

Odontólogo - Col. 259

Cirugía - Prótesis fija y removible  
Radiografías - Endodoncia - Periodoncia  
Niños - Profilaxis Dental

Horarios de Consulta:  
Lunes, martes, jueves y viernes  
de 9'30 a 16'30 horas  
Miércoles: 13 a 18 horas.

C/ Mar Menor, 6  
Playa de Palma

Bañeario 5  
Tel 49 19 19

## ELECTRICA

**M. NOTARIO**

Instalaciones eléctricas  
Material eléctrico e iluminación  
Reparaciones eléctricas

Carr. Militar, 275. Tel. 266461  
EL ARENAL (Mallorca)

Joyas y Perlas  
Jewellery & Pearls



**MAJORICA**<sup>®</sup>

**VISITE FACTORIA EN MANACOR**



# El C.B. Imprenta Bahía se impuso al Aquacity-Llucmajor, en el Derby Nacional

En un partido correspondiente a la II Fase del Campeonato de Liga, el conjunto «arenalense» del Imprenta Bahía se impuso al «llucmajorer» del Aquacity por 66-63.

En los inicios del match, fuerte salida de los locales (m.4, 11-4), pero palulatativamente fue recuperando terreno el conjunto visitante merced a su mayor envergadura. En la segunda parte los locales cambiaron su defensa (pasaron de «hombre» a «zona»); lo que provocó una gran reacción merced a un parcial de 16-3 a los 6 minutos. Esta ventaja adquirida sirvió para in-vi-viendo de rentas hasta la fi-

nalización del partido. En resumen, partido muy disputado y resultado justo a tenor de los méritos de ambos equipos.

## Ficha técnica:

C.B. Imprenta Bahía 66 (33-33)

24 faltas; Eliminados: Garri (37') y Frau (40')

9/18 Tiros libres; 3 Triples

LLompart (7, 1 triple)

Mercant (14, 1 triple)

Frau (6)

March (0)

Gamisans (21, 1 triple)

Massó (8)

Alorda (6)

Jordi (0)

Garri (4)

24)

23 Faltas; Eliminado: Vallés (40')

11/30 Tiros libres, sin triples

Alorda (10)

Segura (8)

Pons (0)

Isern (2)

Martí (0)

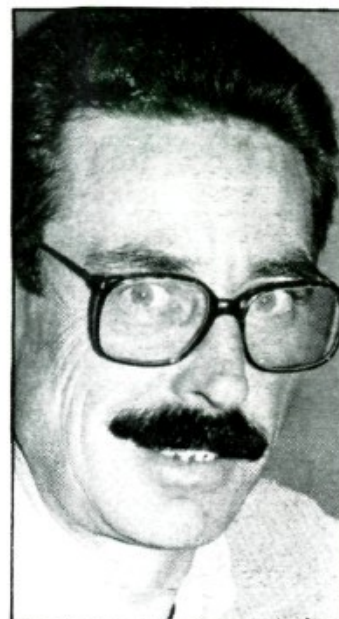
Gálvez (0)

Lozano (16)

Vallés (4)

Soto (23)

*¿Se habrán equivocado de equipo los dirigentes de nuestro «parque acuático» al patrocinar a los «llucmajorers» teniendo a menos de 50 mts. de sus instalaciones a otro equipo, éste último del Arenal?*



## De una inauguración

Como todavía vemos que no podemos hablar de la inauguración del nuevo Campo Municipal de Deportes -¿Para cuándo amigos?- nos conformamos con recordar la inauguración del Antonio Roses. En la primera foto, retrospectiva del campo con muchos pinos y suelo de arena. Era el partido inaugural en el Campeonato de Liga y se venció por 3-2 al Tripolinos de Manacor. Marcó el primer gol para la historia, Barandianin, a quien se le conocía por Baranda.

En la segunda foto el equipo que jugó el primer partido de Liga en el Antonio Roses. Son de izquierda a derecha. De pie: Amengual, Cozano, Mateu, Barandianin, Escoto, Pou, Pacheco, Nadal I. Agachados: Ramón, Rubert, Navarro, Daniel, Saugar y Benjamín.

Las fotos han sido cedidas a la Revista por nuestro colaborador José Oliver.

